

**PAPER 48**  
**THE MORONTIA LIFE**

THE Gods cannot -- at least they do not -- transform a creature of gross animal nature into a perfected spirit by some mysterious act of creative magic. When the Creators desire to produce perfect beings, they do so by direct and original creation, but they never undertake to convert animal-origin and material creatures into beings of perfection in a single step.

The morontia life, extending as it does over the various stages of the local universe career, is the only possible approach whereby material mortals could attain the threshold of the spirit world. What magic could death, the natural dissolution of the material body, hold that such a simple step should instantly transform the mortal and material mind into an immortal and perfected spirit? Such beliefs are but ignorant superstitions and pleasing fables.

Always this morontia transition intervenes between the mortal estate and the subsequent spirit status of surviving human beings. This intermediate state of universe progress differs markedly in the various local creations, but in intent and purpose they are all quite similar. The arrangement of the mansion and higher morontia worlds in Nebadon is fairly typical of the morontia transition regimes in this part of Orvonton.

**1. MORONTIA MATERIALS**

The morontia realms are the local universe liaison spheres between the material and spiritual levels of creature existence. This morontia life has been known on Urantia since the early days of the Planetary Prince. From time to time this transition state has been taught to mortals, and the concept, in distorted form, has found a place in present-day religions.

The morontia spheres are the transition phases of mortal ascension through the progression worlds of the local universe. Only the seven worlds surrounding the finaliters' sphere of the local systems are called mansion worlds, but all fifty-six of the system transition abodes, in common with the higher spheres around the constellations and the universe headquarters, are called morontia worlds. These creations

**POGLAVLJE 48**  
**MORONTIJA ŽIVOT**

BOGOVI ne mogu – barem oni neće – transformirati stvoreno biće grube životinjske prirode u usavršenog duha sa nekim tajanstvenim činom kreativne magije. Kada Stvoritelji žele proizvesti savršena bića, oni to čine izravnim i originalnim činom stvaranja, a oni nikada ne pretvaraju materijalna bića životinjskog podrijetla u bića savršenstva u jednom koraku.

Morontija život, koji uključuje različite faze lokalno-svemirske karijere, je jedini mogući pristup kojim materijalni smrtnici mogu dostići prag svijeta duha. Kakva bi to magija mogla biti u smrti, prirodnom raspadu materijalnog tijela, da bi takav jednostavan korak smjestio transformirao smrtni i materijalni um u besmrtni i usavršeni duh? Takva uvjerenja nisu ništa drugo nego ugodna bajanja koja proizlaze iz neznanja i praznovjerja.

Uvijek ovakav morontija prijelaz posreduje između smrtnog statusa i kasnijeg statusa duha preživjelih ljudskih bića. Ovo srednje stanje svemirskog napretka se znatno razlikuje u različitim lokalnim tvorevinama, ali namjere i svrhe su sve vrlo slične. Aranžman prebivališnih i viših morontija svijetova u Nebadonu je prilično tipičan za morontija tranzicijske režime u ovom dijelu Orvontona.

**1. MORONTIJA MATERIJALI**

Morontija područja su lokalno-svemirske sfere koje povezuju materijalne i duhovne razine egzistencije stvorenih bića. Ovaj morontija život je poznat na Urantiji od ranih dana Planetarnog Kneza. S vremena na vrijeme to prijelazno stanje je bilo obznanjeno smrtnicima i ovaj koncept u svom iskrivljenom obliku ulazi u učenja današnjih religija.

Morontija sfere su tranzicijske faze smrtnog uzašašća kroz napredovanje u svjetovima lokalnog svemira. Samo sedam svjetova oko finalističkih sfera lokalnih sustava nose naziv prebivališni svjetovi, a svih pedeset šest svjetova rezidencijskih sfera sustavnog prijelaza, zajedno s višim sferama oko zvijezda i svemirskog sjedišta, nazivaju se morontija svjetovi. Ove kreacije imaju

partake of the physical beauty and the morontia grandeur of the local universe headquarters spheres.

All of these worlds are architectural spheres, and they have just double the number of elements of the evolved planets. Such made-to-order worlds not only abound in the heavy metals and crystals, having one hundred physical elements, but likewise have exactly one hundred forms of a unique energy organization called *morontia material*. The Master Physical Controllers and the Morontia Power Supervisors are able so to modify the revolutions of the primary units of matter and at the same time so to transform these associations of energy as to create this new substance.

The early morontia life in the local systems is very much like that of your present material world, becoming less physical and more truly morontial on the constellation study worlds. And as you advance to the Salvington spheres, you increasingly attain spiritual levels.

The Morontia Power Supervisors are able to effect a union of material and of spiritual energies, thereby organizing a morontia form of materialization which is receptive to the superimposition of a controlling spirit. When you traverse the morontia life of Nebadon, these same patient and skillful Morontia Power Supervisors will successively provide you with 570 morontia bodies, each one a phase of your progressive transformation. From the time of leaving the material worlds until you are constituted a first-stage spirit on Salvington, you will undergo just 570 separate and ascending morontia changes. Eight of these occur in the system, seventy-one in the constellation, and 491 during the sojourn on the spheres of Salvington.

In the days of the mortal flesh the divine spirit indwells you, almost as a thing apart -- in reality an invasion of man by the bestowed spirit of the Universal Father. But in the morontia life the spirit will become a real part of your personality, and as you successively pass through the 570 progressive transformations, you ascend from the material to the spiritual estate of creature life.

fizičku ljepotu i morontija raskoš koje obilježavaju sjedišne sfere lokalnog svemira.

Svi ovi svjetovi su arhitektonske sfere i oni imaju dvostruko više elemenata od evolucijskih planeta. Takvi svjetovi koji su napravljeni po narudžbi, ne samo da obiluju teškim metalima i kristalima načinjenim od sto fizičkih elemenata, nego isto tako imaju točno sto oblika jedinstvene energetske organizacije koja nosi naziv *morontija materijal*. Glavni Fizički Kontroleri i Morontija Nadzornici Snage su u stanju tako izmijeniti okretaje primarnih jedinica materije i u isto vrijeme tako transformirati ove energetske veze kako bi stvorili ovu novu tvar.

Rani morontija život u lokalnim sustavima je vrlo sličan životu na vašeg sadašnjem materijalnom svijetu, a postaje sve manje fizički i više doista morontijalan na studijskim svjetovima zvijezda. I kad budete unaprijeđeni na Salvingtonske sfere, sve više ćete postići duhovne razine.

Morontija Nadzornici Snage mogu prouzrokovati ujedinjenje materijalnih i duhovnih energija i na taj način organizirati morontija oblik materijalizacije koji reagira na nadkontrolu duha. Kada budete proživjeli morontija život u Nebadonu, ti isti strpljivi i vješti Morontija Nadzornici Snage sukcesivno će vam pružiti 570 morontija tijela u svakoj fazi vaše progresivne transformacije. Od vremena odlaska sa materijalnih svjetova dok ne budete konstituirani kao prvi stupanj duha na Salvingtonu, proći ćete kroz samo 570 odvojenih i progresivnih morontija promjena. Osam njih javljaju se u sustavu, sedamdeset jedna u zvijezdu, a 491 za vrijeme boravka na sferama Salvingtona.

Dok živite u smrtnom tijelu, božanski duh živi u vama gotovo kao zaseban entitet – u stvarnosti tu dolazi do invazije čovjekovog uma darovanim duhom Oca Svih. No, u morontija životu duh će postati pravi dio vaše ličnosti i dok uspješno budete prolazili kroz 570 progresivnih transformacija, u isto vrijeme ćete uzlaziti od materijalnih prema duhovnim fazama života stvorenog bića.

Paul learned of the existence of the morontia worlds and of the reality of morontia materials, for he wrote, "They have in heaven a better and more enduring substance." And these morontia materials are real, literal, even as in "the city which has foundations, whose builder and maker is God." And each of these marvelous spheres is "a better country, that is, a heavenly one."

## 2. MORONTIA POWER SUPERVISORS

These unique beings are exclusively concerned with the supervision of those activities which represent a working combination of spiritual and physical or semimaterial energies. They are exclusively devoted to the ministry of morontia progression. Not that they so much minister to mortals during the transition experience, but they rather make possible the transition environment for the progressing morontia creatures. They are the channels of morontia power which sustain and energize the morontia phases of the transition worlds.

Morontia Power Supervisors are the offspring of a local universe Mother Spirit. They are fairly standard in design though differing slightly in nature in the various local creations. They are created for their specific function and require no training before entering upon their responsibilities.

The creation of the first Morontia Power Supervisors is simultaneous with the arrival of the first mortal survivor on the shores of some one of the first mansion worlds in a local universe. They are created in groups of one thousand, classified as follows:

1. Circuit Regulators . . . 400
2. System Co-ordinators . . 200
3. Planetary Custodians . . 100
4. Combined Controllers . . 100
5. Liaison Stabilizers. . . 100
6. Selective Assorters. . . 50
7. Associate Registrars . . 50

The power supervisors always serve in their native universe. They are directed exclusively by the joint spirit activity of the Universe Son and the Universe Spirit but are otherwise a wholly self-governing group. They maintain headquarters on each of the first mansion worlds of the local systems, where

Pavao je saznao za postojanje morontija svjetova i stvarnosti morontija materijala, jer je napisao: "Oni imaju na nebu bolju i trajniju tvar." I ovi morontija materijali su stvarni, doslovni, čak i kao što je stvaran "grad koji ima temelje, čiji je graditelj i tvorac Bog." I svaka od tih čudesnih sfera je "bolja zemlja, to jest, nebeska."

## 2. MORONTIJA NADZORNICI SNAGE

Ova jedinstvena bića se isključivo bave nadzorom onih aktivnosti koje predstavljaju radnu kombinaciju duhovnih i fizičkih ili polumaterijalnih energija. Oni su isključivo posvećeni službi morontija progresije. Oni ne djeluju toliko u službi smrtnicima tijekom tranzicijskog iskustva, već prije omogućuju postojanje prijelaznog okruženja u kojem žive napredujuća morontija stvorenja. Oni su kanali morontija snage koji održavaju i energiziraju morontija faze tranzicijskih svjetova.

Morontija Nadzornici Snage su potomci Majčinskog Duha lokalnog svemira. Oni su prilično standardni u dizajnu, iako se neznatno razlikuju u prirodi između raznih lokalnih kreacija. Oni su stvoreni u cilju izvođenja svojih specifičnih funkcija i ne zahtijevaju trening prije stupanja na dužnosti.

Stvaranje prvog Morontija Nadzornika Snage desilo se istodobno sa dolaskom prvih preživjelih smrtnika na obale jednog od prvih prebivališnih svjetova u lokalnom svemiru. Oni su stvoreni u skupinama od tisuću, a klasificirani su kako slijedi:

1. Regulatori Krugova.....400
2. Sustavni Koordinatori..... 200
3. Planetarni Čuvari..... 100
4. Kombinirani Kontrolori.....100
5. Stabilizatori Veza. ....100
6. Selektivni Razvrstači.....50
7. Pomoćni Snimači.....50

Nadzornici snage uvijek služe u svom izvornom svemiru. Oni su usmjereni isključivo na zajedničke aktivnosti koje imaju prirodu duha, koje izvršavaju Svemirski Sin i Svemirski Duh, ali su inače potpuno samoupravna grupa. Oni imaju stožer na svakom od prvih prebivališnih svjetova lokalnih sustava, gdje

they work in close association with both the physical controllers and the seraphim but function in a world of their own as regards energy manifestation and spirit application.

They also sometimes work in connection with supermaterial phenomena on the evolutionary worlds as ministers of temporary assignment. But they rarely serve on the inhabited planets; neither do they work on the higher training worlds of the superuniverse, being chiefly devoted to the transition regime of morontia progression in a local universe.

1. *Circuit Regulators*. These are the unique beings who co-ordinate physical and spiritual energy and regulate its flow into the segregated channels of the morontia spheres, and these circuits are exclusively planetary, limited to a single world. The morontia circuits are distinct from, and supplementary to, both physical and spiritual circuits on the transition worlds, and it requires millions of these regulators to energize even a system of mansion worlds like that of Satania.

Circuit regulators initiate those changes in material energies which render them subject to the control and regulation of their associates. These beings are morontia power generators as well as circuit regulators. Much as a dynamo apparently generates electricity out of the atmosphere, so do these living morontia dynamos seem to transform the everywhere energies of space into those materials which the morontia supervisors weave into the bodies and life activities of the ascending mortals.

2. *System Co-ordinators*. Since each morontia world has a separate order of morontia energy, it is exceedingly difficult for humans to visualize these spheres. But on each successive transition sphere, mortals will find the plant life and everything else pertaining to the morontia existence progressively modified to correspond with the advancing spiritization of the ascending survivor. And since the energy system of each world is thus individualized, these co-ordinators operate to harmonize and blend such differing power systems into a working unit for the associated spheres of any particular group.

Ascending mortals gradually progress from the physical to the spiritual as they

rade u uskoj suradnji s obje grupe, fizičkim kontrolorima i serafima, dok na svom rodnom svijetu djeluju u vezi s energijskim manifestacijama i aplikacijom duha.

Oni također ponekad rade u vezi s supermaterijalnim pojavama na evolucijskim svjetovima kao službenici privremene postavke. Ali oni rijetko služe na naseljenim planetima; niti oni rade na višim obrazovnim svjetovima supersvemira, kako su uglavnom posvećeni tranzicijskom režimu morontija napredovanja u lokalnom svemiru.

1. *Regulatori krugova*. To su jedinstvena bića koja koordiniraju fizičku i duhovnu energiju i reguliraju njezin protok u odvojenim kanalima morontija sfera, a ti krugovi su isključivo planetarni, ograničeni na svaki pojedini svijet. Morontija krugovi su različiti od fizičkih i duhovnih krugova i nadopunjuju se na njih na prijelaznim svjetovima, i potrebni su milijuni tih regulatora kako bi se energijom napojio samo jedan sustav prebivališnih svjetova Satanije.

Regulatori krugova pokreću te promjene u materijalnim energijama zahvaljujući kojima ove energije dolaze pod kontrolu i regulaciju njihovih suradnika. Ta su bića morontija elektrane, kao i regulatori krugova. Slično kao što dinamo naočigled generira struju iz atmosfere, tako i ta živa morontija dinamama naočigled transformiraju svugdje prisutne energije prostora u te materijale koje morontija nadzornici tkaju u tijela i životne aktivnosti uzlaznih smrtnika.

2. *Sustavni Koordinatori*. Budući da svaki morontija svijet ima zaseban red morontija energije, veoma je teško ljudima zamisliti te sfere. No, na svakoj sljedećoj tranzicijskoj sferi, smrtnici susreću biljni život i sve drugo što se odnosi na postojanje morontija života postupno izmijenjene u skladu sa sve naprednijim poduhovljenjem preživjele uzlazne osobe. A budući da je energetska sustav svakog svijeta tako individualiziran, ti koordinatori rade na usklađivanju i uklapanju različitih energetskih sustava u radnu jedinicu povezanih sfera bilo koje pojedine grupe.

Uzlazni smrtnici postupno napreduju od fizičkog do duhovnog stanja istodobno s progresom iz

advance from one morontia world to another; hence the necessity for providing an ascending scale of morontia spheres and an ascending scale of morontia forms.

When mansion world ascenders pass from one sphere to another, they are delivered by the transport seraphim to the receivers of the system co-ordinators on the advanced world. Here in those unique temples at the center of the seventy radiating wings wherein are the chambers of transition similar to the resurrection halls on the initial world of reception for earth-origin mortals, the necessary changes in creature form are skillfully effected by the system co-ordinators. These early morontia-form changes require about seven days of standard time for their accomplishment.

3. *Planetary Custodians.* Each morontia world, from the mansion spheres up to the universe headquarters, is in the custody -- as regards morontia affairs -- of seventy guardians. They constitute the local planetary council of supreme morontia authority. This council grants material for morontia forms to all ascending creatures who land on the spheres and authorizes those changes in creature form which make it possible for an ascender to proceed to the succeeding sphere. After the mansion worlds have been traversed, you will translate from one phase of morontia life to another without having to surrender consciousness. Unconsciousness attends only the earlier metamorphoses and the later transitions from one universe to another and from Havona to Paradise.

4. *Combined Controllers.* One of these highly mechanical beings is always stationed at the center of each administrative unit of a morontia world. A combined controller is sensitive to, and functional with, physical, spiritual, and morontial energies; and with this being there are always associated two system co-ordinators, four circuit regulators, one planetary custodian, one liaison stabilizer, and either an associate registrar or a selective assorter.

5. *Liaison Stabilizers.* These are the regulators of the morontia energy in association with the physical and spirit forces of the realm. They make possible the

jednog morontija svijeta na drugi; stoga je potrebno omogućiti postojanje uzlazne skale morontija sfera kao i uzlazne skale morontija oblića.

Kada uzlazni smrtnici prebivališnih svjetova prelaze iz jednog područja na drugo, prijevoznici serafi dostavljaju ove smrtnike prijemnicima sustavnih koordinatora naprednijeg svijeta. Ovdje u tim jedinstvenim hramovima u središtu sedamdeset zračećih krila gdje su smještene tranzicijske komore slične dvoranama uskrsnuća na početnom svijetu prijema smrtnika zemaljskog podrijetla, sustavni koordinatori vješto izvršavaju potrebne promjene u obliću stvorenih bića. Ostvarenje ovih ranih izmjena morontija oblića traje nekih sedam dana standardnog vremena.

3. *Planetarni Čuvari.* Svaki morontija svijet, od prebivališnih sfera do sjedišta svemira, nalazi se pod zaštitom – što se tiče morontija poslova – sedamdeset čuvara. Oni čine lokalno planetarno vijeće vrhovne morontija vlasti. Ovo vijeće snabdijeva morontija materijal za sva uzlazna bića koja slijeću na sfere i odobrava te promjene u obliću stvorenih bića zahvaljujući kojima uzlazni smrtnici mogu preći na sljedeću sferu. Nakon što prođete kroz prebivališne svjetove, oni vas mogu prevesti iz jedne faze morontija života na drugu bez induciranja nesvjestice. Nesvjestica je prisutna samo u prethodnim metamorfozama i kasnijim prijelazima iz jednog svemira u drugi i iz Havone u Raj.

4. *Kombinirani Kontrolori.* Jedno od tih visoko mehaničkih bića je uvijek stacionirano u središtu svake administrativne jedinice svakog pojedinog morontija svijeta. Kombinirani kontrolori osjetljivi su funkcionalno na fizičke, duhovne i morontijalne energije; i s njima su uvijek povezana dva sustavna koordinatora, četiri regulatora krugova, jedan planetarni čuvar, jedan stabilizator veze i bilo pomoćni snimač ili selektivni razvrstač.

5. *Stabilizatori veza.* To su regulatori morontija energije u suradnji s fizičkim silama i silama duha svemirskih područja. Oni omogućuju

conversion of morontia energy into morontia material. The whole morontia organization of existence is dependent on the stabilizers. They slow down the energy revolutions to that point where physicalization can occur. But I have no terms with which I can compare or illustrate the ministry of such beings. It is quite beyond human imagination.

6. *Selective Assorters*. As you progress from one class or phase of a morontia world to another, you must be re-keyed or advance-tuned, and it is the task of the selective sorters to keep you in progressive synchrony with the morontia life.

While the basic morontia forms of life and matter are identical from the first mansion world to the last universe transition sphere, there is a functional progression which gradually extends from the material to the spiritual. Your adaptation to this basically uniform but successively advancing and spiritizing creation is effected by this selective re-keying. Such an adjustment in the mechanism of personality is tantamount to a new creation, notwithstanding that you retain the same morontia form.

You may repeatedly subject yourself to the test of these examiners, and as soon as you register adequate spiritual achievement, they will gladly certify you for advanced standing. These progressive changes result in altered reactions to the morontia environment, such as modifications in food requirements and numerous other personal practices.

The selective sorters are also of great service in the grouping of morontia personalities for purposes of study, teaching, and other projects. They naturally indicate those who will best function in temporary association.

7. *Associate Registrars*. The morontia world has its own recorders, who serve in association with the spirit recorders in the supervision and custody of the records and other data indigenous to the morontia creations. The morontia records are available to all orders of personalities.

All morontia transition realms are accessible alike to material and spirit beings. As morontia progressors

pretvorbu morontija energije u morontija materijal. Cijela organizacija morontija postojanja ovisi o stabilizatorima. Oni usporavaju kruženje energije do te točke gdje može doći do materijalizacije. Ali ja nemam riječi s kojima mogu usporediti ili ilustrirati službu takvih bića. To je sasvim izvan ljudske mašte.

6. *Selektivni razvrstači*. Kako napredujete iz jedne klase ili faze morontija svijeta u drugu, vaše obličje mora biti podešeno ili usklađeno, a to je zadatak selektivnih razvrstača da vas progresivno sinkroniziraju sa morontija životom.

Dok su osnovni morontija oblici života i materije identični od prvog prebivališnog svijeta do posljednje svemirske tranzicijske sfere, postoji funkcionalna progresija koja se postupno proteže od materijalne do duhovne. Vaša prilagodba na ove u osnovi jedinstvene, ali sukcesivno sve naprednije i poduhovljenije tvorevine ostvaruje se ovim selektivnim re-kodiranjem. Takva prilagodba u mehanizmu ličnosti svodi se na novo stvaranje, bez obzira na to što zadržavate svoje staro morontija obličje.

Vi se više puta morate podvrgnuti ispitu ovih ispitivača, a čim registrirate odgovarajuće duhovno postignuće, rado će vam potvrditi naprednije stanje. Ove progresivne promjene rezultiraju promijenjivim reakcijama na morontija okoliš, kao što su promjene u zahtjevima za hranu i brojne druge osobne prakse.

Selektivni razvrstači pored toga obavljaju vrijednu službu pri grupiranju morontija ličnosti u svrhu studijskih, nastavnih i drugih projekata. Oni, naravno, odabiru one koji će najbolje funkcionirati u ovim privremenim grupama.

7. *Pomoćni Snimači*. Morontija svijet ima svoje snimače, koji služe u suradnji sa snimačima duha u nadzoru i skrbništvu nad evidencijama i drugim podacima autohtonih morontija tvorevina. Morontija zapisi su dostupni svim redovima ličnosti.

Sva morontija tranzicijska područja su dostupna podjednako materijalnim bićima i bićima duha. Kao

you will remain in full contact with the material world and with material personalities, while you will increasingly discern and fraternize with spirit beings; and by the time of departure from the morontia regime, you will have seen all orders of spirits with the exception of a few of the higher types, such as Solitary Messengers.

### 3. MORONTIA COMPANIONS

These hosts of the mansion and morontia worlds are the offspring of a local universe Mother Spirit. They are created from age to age in groups of one hundred thousand, and in Nebadon there are at present over seventy billion of these unique beings.

Morontia Companions are trained for service by the Melchizedeks on a special planet near Salvington; they do not pass through the central Melchizedek schools. In service they range from the lowest mansion worlds of the systems to the highest study spheres of Salvington, but they are seldom encountered on the inhabited worlds. They serve under the general supervision of the Sons of God and under the immediate direction of the Melchizedeks.

The Morontia Companions maintain ten thousand headquarters in a local universe -- on each of the first mansion worlds of the local systems. They are almost wholly a self-governing order and are, in general, an intelligent and loyal group of beings; but every now and then, in connection with certain unfortunate celestial upheavals, they have been known to go astray. Thousands of these useful creatures were lost during the times of the Lucifer rebellion in Satania. Your local system now has its full quota of these beings, the loss of the Lucifer rebellion having only recently been made up.

There are two distinct types of Morontia Companions; one type is aggressive, the other retiring, but otherwise they are equal in status. They are not sex creatures, but they manifest a touchingly beautiful affection for one another. And while they are hardly companionate in the material (human) sense, they are very close of kin to the human races in the order of creature existence. The midway creatures of the worlds are your nearest of kin; then come the morontia

morontija progresivna bića ostat ćete u punom kontaktu s materijalnim svijetom i sa materijalnim ličnostima, dok ćete se sve više razlikovati i bratimiti s duhovnim bićima; a u vrijeme odlaska iz morontija režima, moći ćete vidjeti sve redove duhova osim nekoliko viših vrsta kao što su Osamljeni Glasnici.

### 3. MORONTIJA PRATITELJI

Ova domaća bića prebivališnih i morontija svjetova su potomci Majčinskog Duha lokalnog svemira. Oni su stvoreni s vremena na vrijeme u skupinama od sto tisuća, a u Nebadonu trenutno ima više od sedamdeset milijardi tih jedinstvenih bića.

Morontija Pratitelji su osposobljeni za službu zahvaljujući treningu koji primaju od Melkizedeka na posebnom planetu u blizini Salvingtona; oni ne prolaze kroz središnje škole Melkizedeka. U službi se kreću u rasponu od najnižih prebivališnih svjetova sustava do najviših studijskih sfera Salvingtona, ali rijetko se mogu susresti na naseljenim svjetovima. Oni služe pod općim nadzorom Božjih Sinova i pod neposrednim usmjeravanjem Melkizedeka.

Morontija Pratitelji održavaju deset tisuća sjedišta u lokalnom svemiru – na svakom od prvih prebivališnih svjetova lokalnih sustava. Oni su gotovo potpuno samoupravni red i općenito su inteligentna i vjerna skupina bića; ali s vremena na vrijeme, u vezi sa određenim nesretnim nebeskim previranjima, poznati su slučajevi njihova skretanja s puta. Tisuće tih korisnih stvorenja su se izgubili u vrijeme pobune Lucifera u Sataniji. Vaš lokalni sustav sada ima svoju punu kvotu ovih bića, a gubitak u Luciferovoj pobuni je tek nedavno nadopunjen.

Postoje dvije različite vrste Morontija Pratitelja; jedan tip je agresivan, a drugi pasivan, ali inače oni su ravnopravni u statusu. Oni nisu seksualna stvorenja, ali oni manifestiraju dirljivo lijepu uzajamnu ljubav. I dok se teško može reći da su druželjubivi u materijalnom (ljudskom) smislu, oni su vrlo bliski rođaci ljudskih rasa iz reda stvorenih bića. Srednja bića svjetova su vaši najbliži rođaci; za njima slijede morontija

cherubim, and after them the Morontia Companions.

These companions are touchingly affectionate and charmingly social beings. They possess distinct personalities, and when you meet them on the mansion worlds, after learning to recognize them as a class, you will soon discern their individuality. Mortals all resemble one another; at the same time each of you possesses a distinct and recognizable personality.

Something of an idea of the nature of the work of these Morontia Companions may be derived from the following classification of their activities in a local system:

1. *Pilgrim Guardians* are not assigned to specific duties in their association with the morontia progressors. These companions are responsible for the whole of the morontia career and are therefore the co-ordinators of the work of all other morontia and transition ministers.

2. *Pilgrim Receivers and Free Associators*. These are the social companions of the new arrivals on the mansion worlds. One of them will certainly be on hand to welcome you when you awaken on the initial mansion world from the first transit sleep of time, when you experience the resurrection from the death of the flesh into the morontia life. And from the time you are thus formally welcomed on awakening to that day when you leave the local universe as a first-stage spirit, these Morontia Companions are ever with you.

Companions are not assigned permanently to individuals. An ascending mortal on one of the mansion or higher worlds might have a different companion on each of several successive occasions and again might go for long periods without one. It would all depend on the requirements and also on the supply of companions available.

3. *Hosts to Celestial Visitors*. These gracious creatures are dedicated to the entertainment of the superhuman groups of student visitors and other celestials who may chance to sojourn on the transition worlds. You will have ample opportunity to visit within any realm you have experientially attained. Student

kerubini, a nakon njih Morontija Pratitelji.

Ovi pratitelji su dirljivo ljubazna i šarmantno društvena bića. Oni posjeduju individualne ličnosti i kada ih sretnete na prebivališnim svjetovima, nakon što ih budete naučili prepoznati kao klasu, uskoro ćete raspoznati njihovu individualnost. Smrtnici svi sliče jedan drugom; u isto vrijeme svaki od vas posjeduje posebnu i prepoznatljivu ličnost.

Djelomično razumijevanje prirode rada tih Morontija Pratitelja možete izvesti iz sljedeće klasifikacije njihovih aktivnosti u lokalnom sustavu:

1. *Čuvari hodočasnika* ne rade na određenim dužnostima u suradnji s morontija progresivnim osobama. Ovi pratitelji su odgovorni za cijelu morontija karijeru, te su stoga koordinatori rada svih drugih morontija i tranzicijskih služitelja.

2. *Hodočasnički Pratitelji i Slobodni Pomoćnici*. To su društveni pratitelji novih pridošlica na prebivališnim svjetovima. Jedan od njih zasigurno će biti vama na raspolaganju kada se probudite na početnom prebivališnom svijetu iz prvog tranzitnog počinaka u vremenu, nakon iskustva uskrsnuća iz smrti tijela u morontija život. A od vremena kad vas oni službeno pozdrave i izraze vam dobrodošlicu nakon buđenja, do onoga dana kad budete napustili lokalne svemire kao bića prvog stupnja duha, ti Morontija Pratitelji će uvijek biti s vama.

Pratitelji nisu pripojeni trajno pojedinim osobama. Uzlazni smrtnici nekog prebivališnog svjeta mogu imati različite suputnike pri svakoj od nekoliko uzastopnih faza ili pak mogu dugo biti bez njih. Sve ovisi o uvjetima i opskrbi pratitelja koji su na raspolaganju.

3. *Mnoštva Nebeskih Posjetitelja*. Ta milostiva stvorenja su posvećena zabavi nadljudskih skupina studenata i drugih nebeskih posjetitelja koji imaju priliku da borave na prijelaznim svjetovima. Imat ćete dovoljno prilike za posjetu bilo kojeg područja koje iskustveno postignete. Studentima koji dolaze u posjetu

visitors are allowed on all inhabited planets, even those in isolation.

4. *Co-ordinators and Liaison Directors.* These companions are dedicated to the facilitation of morontia intercourse and to the prevention of confusion. They are the instructors of social conduct and morontia progress, sponsoring classes and other group activities among the ascending mortals. They maintain extensive areas wherein they assemble their pupils and from time to time make requisition on the celestial artisans and the reversion directors for the embellishment of their programs. As you progress, you will come in intimate contact with these companions, and you will grow exceedingly fond of both groups. It is a matter of chance as to whether you will be associated with an aggressive or a retiring type of companion.

5. *Interpreters and Translators.* During the early mansonian career you will have frequent recourse to the interpreters and the translators. They know and speak all the tongues of a local universe; they are the linguists of the realms.

You will not acquire new languages automatically; you will learn a language over there much as you do down here, and these brilliant beings will be your language teachers. The first study on the mansion worlds will be the tongue of Satania and then the language of Nebadon. And while you are mastering these new tongues, the Morontia Companions will be your efficient interpreters and patient translators. You will never encounter a visitor on any of these worlds but that some one of the Morontia Companions will be able to officiate as interpreter.

6. *Excursion and Reversion Supervisors.* These companions will accompany you on the longer trips to the headquarters sphere and to the surrounding worlds of transition culture. They plan, conduct, and supervise all such individual and group tours about the system worlds of training and culture.

7. *Area and Building Custodians.* Even the material and morontia structures increase in perfection and grandeur as you advance in the mansonian career. As individuals and as groups you are permitted to make certain changes in

dopušteno je posjetiti sve naseljene planete, čak i one koji su u izolaciji.

4. *Koordinatori i Direktori Veza.* Ti pratitelji su posvećeni olakšavanju morontija odnosa i sprječavanju zbunjenosti. Oni su instruktori društvenog ponašanja i morontija napretka, pokrovitelji nastave i drugih grupnih aktivnosti među uzlaznim smrtnicima. Oni održavaju opsežna područja u kojima okupljaju svoje učenike, a s vremena na vrijeme angažiraju nebeske obrtnike i upravitelje rasonode u svojim programima. Kako budete sve više napredovali, vi ćete doći u intimni kontakt s tim pratiteljima i iznimno ćete zavoljeti obje skupine. To je pitanje slučaja da li ćete biti povezani sa agresivnim ili pasivnim tipom pratitelja.

5. *Tumači i prevoditelji.* Tijekom rane morontija karijere morat ćete često pribjegavati upotrebi tumača i prevoditelja. Oni znaju i govore sve jezike lokalnog svemira; oni su lingvisti svemirskih domena.

Nećete učiti nove jezike automatski; naučit ćete jezik tamo onako kako ga učite i ovdje, a ova briljantna bića će biti vaši nastavnici jezika. Prvi predmet studija na prebivališnim svjetovima bit će jezik Satanije, a zatim jezik Nebadona. I dok budete ovladavali novim jezicima, Morontija Pratitelji će vam biti učinkoviti tumači i strpljivi prevoditelji. Vi nikada neće naići na bilo kojeg posjetitelja ovih svjetova, a da se neki Morontija Pratitelj ne ponudi da posluži kao prevoditelj.

6. *Nadzornici izleta i rasonode.* Ovi pratitelji će biti uz vas na dužim izletima na sjedišnim sferama i okolnim svjetovima prijelazne kulture. Oni planiraju, provode i nadziru sve takve pojedinačne i skupne ture na sustavnim svjetovima obuke i kulture.

7. *Područni i građevinski skrbnici.* Čak i materijalne i morontija građevine rastu u savršenstvu i raskoši kako budete više napredovali u svojoj karijeri na prebivališnim svjetovima. Kao pojedincima i kao grupama dopušteno vam je izvršiti određene promjene u

the abodes assigned as headquarters for your sojourn on the different mansion worlds. Many of the activities of these spheres take place in the open enclosures of the variously designated circles, squares, and triangles. The majority of the mansion world structures are roofless, being enclosures of magnificent construction and exquisite embellishment. The climatic and other physical conditions prevailing on the architectural worlds make roofs wholly unnecessary.

These custodians of the transition phases of ascendant life are supreme in the management of morontia affairs. They were created for this work, and pending the factualization of the Supreme Being, always will they remain Morontia Companions; never do they perform other duties.

As systems and universes are settled in light and life, the mansion worlds increasingly cease to function as transition spheres of morontia training. More and more the finaliters institute their new training regime, which appears to be designed to translate the cosmic consciousness from the present level of the grand universe to that of the future outer universes. The Morontia Companions are destined to function increasingly in association with the finaliters and in numerous other realms not at present revealed on Urantia.

You can forecast that these beings are probably going to contribute much to your enjoyment of the mansion worlds, whether your sojourn is to be long or short. And you will continue to enjoy them all the way up to Salvington. They are not, technically, essential to any part of your survival experience. You could reach Salvington without them, but you would greatly miss them. They are the personality luxury of your ascending career in the local universe.

#### **4. THE REVERSION DIRECTORS**

Joyful mirth and the smile-equivalent are as universal as music. There is a morontial and a spiritual equivalent of mirth and laughter. The ascendant life is about equally divided between work and play -- freedom from assignment.

u prebivalištima koja vam budu dodijeljena za boravak na različitim prebivališnim svjetovima. Mnoge aktivnosti tih sfera odvijaju se na otvorenom prostoru u različito određenim krugovima, kvadratima i trokutima. Većina prebivališnih svjetova su strukture bez krova, veličanstveno izgrađene zidine s finim ukrasima. Zbog klimatskih i drugih fizičkih uvjeta koji prevladavaju na arhitektonskim svjetovima, krovovi su u potpunosti nepotrebni.

Ti čuvari prijelaznih faza uzlaznog života imaju najvišu riječ pri upravljanju morontija poslova. Oni su stvoreni za poslove koje obavljaju i do ostvarenja Vrhovnog Bića, oni će ostati Morontija Pratitelji; nikada ne obavljaju druge poslove.

Kad se sustavi i svemiri utemelje u svjetlu i životu, ovi prebivališni svjetovi prestaju funkcionirati kao prijelazne sfere morontija treninga. Sve više i više finalista započinju novi režim treninga, koji je naočigled dizajniran za prevođenje kozmičke svijesti iz sadašnje razine velikog svemira u buduće vanjske svemire. Morontija Pratitelji su predodređeni da funkcioniraju sve više u suradnji s finalistima i na brojnim drugim domenama koje trenutno nisu otkrivene na Urantiji.

Možete prognozirati da će ta bića vjerojatno mnogo pridonijeti vašem uživanju na prebivališnim svjetovima, bez obzira da li tu provedete dugo ili kratko vrijeme. A vi ćete i dalje uživati sa njima sve do Salvingtona. Oni nisu, tehnički, nužni za bilo koji dio vašeg iskustva preživljavanja. Možete doći u Salvington bez njih, ali oni bi vam jako nedostajali. Oni su osobni luksuz prilikom vaše uzlazne karijere u lokalnom svemiru.

#### **4. DIREKTORI RAZONODE**

Radost, veselje i smijeh su jednako univerzalni kao i glazba. Tu je morontijalni i duhovni ekvivalent veselja i smijeha. Uzlazni smrtni život podjednako je podijeljen između rada i igre – slobode od dužnosti.

Celestial relaxation and superhuman humor are quite different from their human analogues, but we all actually indulge in a form of both; and they really accomplish for us, in our state, just about what ideal humor is able to do for you on Urantia. The Morontia Companions are skillful play sponsors, and they are most ably supported by the reversion directors.

You would probably best understand the work of the reversion directors if they were likened to the higher types of humorists on Urantia, though that would be an exceedingly crude and somewhat unfortunate way in which to try to convey an idea of the function of these directors of change and relaxation, these ministers of the exalted humor of the morontia and spirit realms.

In discussing spirit humor, first let me tell you what it is not. Spirit jest is never tinged with the accentuation of the misfortunes of the weak and erring. Neither is it ever blasphemous of the righteousness and glory of divinity. Our humor embraces three general levels of appreciation:

1. *Reminiscent jests.* Quips growing out of the memories of past episodes in one's experience of combat, struggle, and sometimes fearfulness, and oftentimes foolish and childish anxiety. To us, this phase of humor derives from the deep-seated and abiding ability to draw upon the past for memory material with which pleasantly to flavor and otherwise lighten the heavy loads of the present.

2. *Current humor.* The senselessness of much that so often causes us serious concern, the joy at discovering the unimportance of much of our serious personal anxiety. We are most appreciative of this phase of humor when we are best able to discount the anxieties of the present in favor of the certainties of the future.

3. *Prophetic joy.* It will perhaps be difficult for mortals to envisage this phase of humor, but we do get a peculiar satisfaction out of the assurance "that all things work together for good" -- for spirits and morontians as well as for mortals. This aspect of celestial humor grows out of our faith in the loving overcare of our superiors and in the divine stability of our Supreme Directors.

Nebesko opuštanje i nadljudski humor bito se razlikuju od njihovih ljudskih analoga, ali mi se zapravo svi opuštamo u obje ove aktivnosti; i oni doista pružaju nama, u našoj trenutnoj fazi postojanja, to što idealan humor pruža vama na Urantiji. Morontija Pratitelji su vješti organizatori igara, a njima u većini slučajeva vješto pomažu direktori razonode.

Vjerojatno najbolje možete razumjeti rad direktora razonode ako ih usporedite sa višim redovima vaših humorista na Urantiji, ali to je izuzetno grub i pomalo nesretan pokušaj ilustracije rada tih direktora razonode i opuštanja, tih služitelja uzvišenog humora morontija svjetova i domena duha.

U razmatranju humora duha, prvo se trebamo osvrnuti na to što on nije. Humor duha nije nikada povezan sa ismijavanjem nesrećnih slučajeva, slabosti i zabluda. Niti je to bogohulje pravednosti i slave božanstva. Naš humor obuhvaća tri opće razine cijenjenja:

1. *Šaljiva podsjećanja.* Pošalice koje rastu iz sjećanja na prošle epizode čovjekove iskustvene borbe, patnje, a ponekad i strepnje, kao i povremene glupave i djetinjaste tjeskobe. Za nas, ova faza humora proizlazi iz dubokog i trajnog poštivanja sposobnosti za prisjećanje prošlih događaja koji mogu začiniti aromu i na druge načine olakšati teške terete današnjice.

2. *Trenutni humor.* Besmislenost mnogo toga što nam često uzrokuje veliku zabrinutost, radost u otkrivanju nevažnosti mnogih naših ozbiljnih osobnih anksioznosti. Mi smo najzahvalniji ovoj fazi humora kad nam ona pomogne olakšati svakodnevne tjeskobe prizivanjem u svijest budućih sigurnosti.

3. *Proročka radost.* Smrtnicima nije lako zamisliti ovu fazu humora, ali mi nalazimo neobično zadovoljstvo u uvjerenju "da sve zajedno vodi dobru" -- za duhove i morontija bića, kao i za smrtnike. Ovaj aspekt nebeskog humora proizrasta iz naše vjere u brižnu skrb naših nadređenih i božansku stabilnost naših Vrhovnih Direktora.

But the reversion directors of the realms are not concerned exclusively with depicting the high humor of the various orders of intelligent beings; they are also occupied with the leadership of diversion, spiritual recreation and morontia entertainment. And in this connection they have the hearty co-operation of the celestial artisans.

The reversion directors themselves are not a created group; they are a recruited corps embracing beings ranging from the Havona natives down through the messenger hosts of space and the ministering spirits of time to the morontia progressors from the evolutionary worlds. All are volunteers, giving themselves to the work of assisting their fellows in the achievement of thought change and mind rest, for such attitudes are most helpful in recuperating depleted energies.

When partially exhausted by the efforts of attainment, and while awaiting the reception of new energy charges, there is agreeable pleasure in living over again the enactments of other days and ages. *The early experiences of the race or the order are restful to reminisce.* And that is exactly why these artists are called reversion directors -- they assist in reverting the memory to a former state of development or to a less experienced status of being.

All beings enjoy this sort of reversion except those who are inherent Creators, hence automatic self-rejuvenators, and certain highly specialized types of creatures, such as the power centers and the physical controllers, who are always and eternally thoroughly businesslike in all their reactions. These periodic releases from the tension of functional duty are a regular part of life on all worlds throughout the universe of universes but not on the Isle of Paradise. Beings indigenous to the central abode are incapable of depletion and are not, therefore, subject to re-energizing. And with such beings of eternal Paradise perfection there can be no such reversion to evolutionary experiences.

Most of us have come up through lower stages of existence or through progressive levels of our orders, and it is refreshing and in a measure amusing to look back upon certain episodes of our early experience. There is a restfulness in the contemplation of that which

Ali direktori prisjećanja nebeskih domena se ne brinu isključivo za prikaz visokog humora različitih vrsta inteligentnih bića; oni se također bave preusmjeravanjem, duhovnim rekreacijama i morontija razonodom. A s tim u vezi su u srdačnoj suradnji sa nebeskim majstorima.

Direktori prisjećanja nisu stvorena bića; oni su regrutirani iz korpusa bića koji se proteže od domaćih bića Havone od glasničkog mnoštva prostora i služiteljskih duhova vremena, te do morontija progresivnih bića iz evolucijskih svjetova. Svi su volonteri koji se odaju radu i koji pomažu svojim bližnjima u ostvarivanju promjene mišljenja i relaksacije uma i kao takvi su od najviše pomoći u oporavaku iscrpljenih rezervi energije.

Kada se bića nađu djelomično iscrpljena naporima postignuća i dok čekaju na prijem novih energetskih rezervi, ugodno je prizvati u sjećanje aktivnosti prijašnjih dana i dobi. *Bića doživljavaju relaksaciju kad prizovu u sjećanje rana iskustava svoje rase ili reda.* I upravo iz tog razloga ovi umjetnici nose naziv direktori prisjećanja – oni pomažu u prizivanju u sjećanje negdašnjih stadija i manje iskusnih faza bića.

Sva bića uživaju u ovoj vrsti prisjećanja osim onih koja su rođena kao Stvoritelji i koja se kao takva automatski samopodmlađuju, kao i neke visoko specijalizirane vrste stvorenja kao što su centri snage i fizički kontrolori koji su uvijek i vječno temeljito poslovni u svim svojim reakcijama. Ova povremena popuštanja napetosti funkcionalne dužnosti su sastavni dio života na svim svjetovima širom svemira nad svemirima, ali ne i na Rajskom Otoku. Bića koja vuku porijeklo sa središnjeg prebivališta nisu u stanju izgubiti energiju, tako da im ne treba re-energiziranje. Takva bića vječnog Rajskog savršenstva ne mogu prizvati u sjećanje evolucijska iskustva.

Većini nas koji smo prošli kroz niže stupnjeve egzistencije ili kroz progresivne razine uspona naše vrste, osvježavajuće je i u nekoj mjeri zabavno kada se osvrnemo na neke epizode našeg ranog iskustva. Mi nalazimo smirenost u razmatranju prošlih događaja našeg života

is old to one's order, and which lingers as a memory possession of the mind. The future signifies struggle and advancement; it bespeaks work, effort, and achievement; but the past savors of things already mastered and achieved; contemplation of the past permits of relaxation and such a carefree review as to provoke spirit mirth and a morontia state of mind verging on merriment.

Even mortal humor becomes most hearty when it depicts episodes affecting those just a little beneath one's present developmental state, or when it portrays one's supposed superiors falling victim to the experiences which are commonly associated with supposed inferiors. You of Urantia have allowed much that is at once vulgar and unkind to become confused with your humor, but on the whole, you are to be congratulated on a comparatively keen sense of humor. Some of your races have a rich vein of it and are greatly helped in their earthly careers thereby. Apparently you received much in the way of humor from your Adamic inheritance, much more than was secured of either music or art.

All Satania, during times of play, those times when its inhabitants refreshingly resurrect the memories of a lower stage of existence, is edified by the pleasant humor of a corps of reversion directors from Urantia. The sense of celestial humor we have with us always, even when engaged in the most difficult of assignments. It helps to avoid an overdevelopment of the notion of one's self-importance. But we do not give rein to it freely, as you might say, "have fun," except when we are in recess from the serious assignments of our respective orders.

When we are tempted to magnify our self-importance, if we stop to contemplate the infinity of the greatness and grandeur of our Makers, our own self-glorification becomes sublimely ridiculous, even verging on the humorous. One of the functions of humor is to help all of us take ourselves less seriously. *Humor is the divine antidote for exaltation of ego.*

The need for the relaxation and diversion of humor is greatest in those orders of ascendant beings who are subjected to sustained stress in their upward struggles. The

koji su se zadržali u sjećanju kao posjedi uma. Budućnost znači borbu i napredovanje; ona govori o radu, trudu i postignuću; ali prošlost odiše stvarima koje su već svladane i ostvarene; kontemplacija prošlosti dopušta opuštanje i taj bezbrižni pregled događaja izaziva veselje duha i morontija stanje uma koje graniči sa veseljem.

Čak i smrtni humor je najsrdačniji kada opisuje epizode onih koji su tek malo ispod našeg trenutnog razvojnog stanja ili kada prikazuje one koji su navodno napredniji od nas kako se spotiču o iskustva koja su obično povezana s takozvanim nižim stadijima. Vi sa Urantije ste dopustili da se mnogo toga što je u isto vrijeme vulgarno i neljubazano pomiješa sa vašim humorom, ali sve u svemu vam možemo čestitati na relativno istančanom smislu za humor. Neke od vaših rasa imaju bogatu žicu duhovitosti i ona im uveliko pomaže u njihovoj zemaljskoj karijeri. Očigledno ste primili mnogo duhovitosti od Adamičke baštine, mnogo više od smisla za glazbu ili umjetnost.

Cijela Satanija, za vrijeme igara, u dane kada se njezini stanovnici osvrću na osvježavajuća sjećanja na niže stupnjeve postojanja, izvlači pouku iz ugodnog humora ovog korpusa direktora prisjećanja sa Urantije. Smisao za humor nebeskih ličnosti je uvijek sa nama, čak i kada obavljamo najteže zadatke. Ona pomaže da se izbjegne prerazvijenost osjećaja vlastite važnosti. Ali mi se ne prepuštamo mašti bez kontrole ili kako vi to zovete "dobrom provodu," osim kad smo na odmoru od ozbiljnih zadataka naših individualnih redova.

Kada se nađemo u iskušenju veličati osjećaj vlastite važnosti, ako na trenutak zastanemo i promotrimo beskonačnu veličinu i raskoš naših Stvoritelja, naš osjećaj vlastitog veličanja postaje uzvišeno blesav, ako ne i smiješan. Jedna od funkcija humora je da pomogne svima nama da se uzimamo manje ozbiljno. *Humor je božanski lijek za veličanje ega.*

Potreba za opuštanjem i humor prisjećanja najveći su u tim vrstama uzlaznih bića koja su podvrgnuta kontinuiranom stresu u borbi za progres. Dvije krajnosti

two extremes of life have little need for humorous diversions. Primitive men have no capacity therefor, and beings of Paradise perfection have no need thereof. The hosts of Havona are naturally a joyous and exhilarating assemblage of supremely happy personalities. On Paradise the quality of worship obviates the necessity for reversion activities. But among those who start their careers far below the goal of Paradise perfection, there is a large place for the ministry of the reversion directors.

The higher the mortal species, the greater the stress and the greater the capacity for humor as well as the necessity for it. In the spirit world the opposite is true: The higher we ascend, the less the need for the diversions of reversion experiences. But proceeding down the scale of spirit life from Paradise to the seraphic hosts, there is an increasing need for the mission of mirth and the ministry of merriment. Those beings who most need the refreshment of periodic reversion to the intellectual status of previous experiences are the higher types of the human species, the morontians, angels, and the Material Sons, together with all similar types of personality.

Humor should function as an automatic safety valve to prevent the building up of excessive pressures due to the monotony of sustained and serious self-contemplation in association with the intense struggle for developmental progress and noble achievement. Humor also functions to lessen the shock of the unexpected impact of fact or of truth, rigid unyielding fact and flexible ever-living truth. The mortal personality, never sure as to which will next be encountered, through humor swiftly grasps -- sees the point and achieves insight -- the unexpected nature of the situation be it fact or be it truth.

While the humor of Urantia is exceedingly crude and most inartistic, it does serve a valuable purpose both as a health insurance and as a liberator of emotional pressure, thus preventing injurious nervous tension and overserious self-contemplation. Humor and play -- relaxation -- are never reactions of progressive exertion; always are they the echoes of a backward glance, a reminiscence of the past. Even on Urantia and as you now are, you always find it rejuvenating when for a short time you can suspend the

života imaju malo potrebe za duhovitim prisjećanjem. Primitivni ljudi nemaju kapaciteta za njega, a bića Rajskog savršenstva nemaju potrebe za njim. Havonski starosjedioci su radosna i uzbuđljiva skupina iznimno sretnih ličnosti. Na Raju kvaliteta bogoslužja je tako visoka da tu nema potrebe za aktivnostima prisjećanja. No, među onima koji su počeli svoju karijeru daleko ispod cilja Rajskog savršenstva, mnogo je prostora za službu direktora prisjećanja.

Što je naprednija smrtna vrsta, to je veći stres i veći kapacitet za humor kao i potreba za njim. U svijetu duha vrijedi suprotno: Što se više uspinjemo, manje je potrebe za razonodnim prizivanjem u sjećanje prošlih iskustava. No ako se spustimo niže na skali života duha od Raja do anđeoskog mnoštva, postoji sve veća potreba za ulogom šaljivosti i službom veselja. Ona bića kojima najviše treba osvježenje periodične razonode prisjećanjem na intelektualni status prethodnih iskustava su viši redovi ljudskih rasa, morontija bića, anđeli i Materijalni Sinovi, zajedno sa svim sličnim tipovima ličnosti.

Humor bi trebao funkcionirati kao automatski sigurnosni ventil kako bi se spriječilo stvaranje prekomjernog pritiska zbog monotonije mukotrpne i ozbiljne samo-analize u spoju sa intenzivnom borbom za razvojni napredak i plemenito postignuće. Humor također igra ulogu pri smanjenju šoka neočekivanog impakta činjenice ili istine, krute nepopustljive činjenice i fleksibilne i uvijek žive istine. Smrtna ličnost, koja nikada ne može biti sigurna što će susresti na svom putu, kroz humor brzo shvaća – vidi poentu i postiže uvid – u neočekivanu prirodu situacije bilo da se radi o činjenici ili istini.

Dok je humor Urantije veoma sirov i uglavnom nema umjetničkih kvaliteta, on igra vrijednu ulogu kao zdravstveno osiguranje i kao osloboditelj emocionalnog pritiska, čime se sprječava štetna napetost i preozbiljna samo-analiza. Humor i igre – opuštanje – nikada nisu reakcije progresivnih napora; uvijek su odjeci prisjećanja, prizivanja u sjećanje prošlosti. Čak i na Urantiji i u vašem trenutnom stadiju, uvijek nalazite osvježenje kad za kratko vrijeme možete obustaviti

exertions of the newer and higher intellectual efforts and revert to the more simple engagements of your ancestors.

The principles of Urantian play life are philosophically sound and continue to apply on up through your ascending life, through the circuits of Havona to the eternal shores of Paradise. As ascendant beings you are in possession of personal memories of all former and lower existences, and without such identity memories of the past there would be no basis for the humor of the present, either mortal laughter or morontia mirth. It is this recalling of past experiences that provides the basis for present diversion and amusement. And so you will enjoy the celestial equivalents of your earthly humor all the way up through your long morontia, and then increasingly spiritual, careers. And that part of God (the Adjuster) which becomes an eternal part of the personality of an ascendant mortal contributes the overtones of divinity to the joyous expressions, even spiritual laughter, of the ascending creatures of time and space.

## 5. THE MANSION WORLD TEACHERS

The Mansion World Teachers are a corps of but glorified cherubim and sanobim. When a pilgrim of time advances from a trial world of space to the mansion and associated worlds of morontia training, he is accompanied by his personal or group seraphim, the guardian of destiny. In the worlds of mortal existence the seraphim is ably assisted by cherubim and sanobim; but when her mortal ward is delivered from the bonds of the flesh and starts out on the ascendant career, when the postmaterial or morontia life begins, the attending seraphim has no further need of the ministrations of her former lieutenants, the cherubim and sanobim.

These deserted assistants of the ministering seraphim are often summoned to universe headquarters, where they pass into the intimate embrace of the Universe Mother Spirit and then go forth to the system training spheres as Mansion World Teachers. These teachers often visit the material worlds and function from the lowest mansion worlds on up to the highest of the educational spheres connected with the universe headquarters. Upon their own motion they may return to their former

napore svojih novijih i viših intelektualnih nastojanja i vratiti se jednostavnijim angažmanima vaših predaka.

Načela Urantijinog načina igranja filozofski počivaju na zdravim principima i nastaviti će se primjenjivati naviše, kroz vaš uzlazni život, kroz krugove Havone i do vječnih obala Raja. Kao uzlazna bića vi ste u posjedu osobnih sjećanja na sve bivše i niže egzistencije, a bez takvog identiteta i sjećanja na prošlost ne bi bilo osnova za humor sadašnjosti, bilo smrtnog smijeha ili morontija veselja. To podsjećanje na dosadašnja iskustva pruža temelje za sadašnju razonodu i zabavu. I tako ćete uživati u nebeskim ekvivalentima vašeg zemaljskog humora cijelim putem prema gore kroz svoje duge karijere koje isprva imaju morontija prirodu, a koje zatim postaju sve duhovnije. A taj dio Boga (Ispravljač) koji postaje vječni dio ličnosti uzlaznog smrtnika doprinosi prizvuke božanstvenosti radosnim izrazima, čak i duhovnog smijeha, uzlaznih bića vremena i prostora.

## 5. UČITELJI PREBIVALIŠNIH SVJETOVA

Učitelji Prebivališnih Svjetova su korpus napuštenih, ali proslavljenih kerubina i sanobima. Kad hodočasnik vremena napreduje iz svijeta kušnji u prostoru na prebivališne svjetove i s njima povezane svjetove morontija obuke, on se nalazi u pratnji svojih osobnih ili skupnih serafima, čuvara sudbine. U svijetu smrtnog postojanja serafima vješto pomažu kerubini i sanobimi; ali nakon oslobođanja njihovih smrtnih štićenika od okova tijela i započinjanja uzlazne karijere, nakon početka postmaterialnog ili morontija života, prateći serafimi nemaju daljnje potrebe za službom njezinih bivših poručnika, kerubina i sanobima.

Ovi napušteni služeći pomoćnici serafima često primaju poziv u sjedište svemira, gdje prolaze u intimni zagrljaj Svemirskog Majčinskog Duha i onda idu naprijed na područja obuke sustava kao Učitelji Prebivališnih Svjetova. Ovi nastavnici često posjećuju materijalne svjetove i djeluju od najnižih prebivališnih svjetova do najviših obrazovnih sfera povezanih sa svemirskim sjedištem. Na vlastitu inicijativu mogu se vratiti u svoj bivši

associative work with the ministering seraphim.

There are billions upon billions of these teachers in Satania, and their numbers constantly increase because, in the majority of instances, when a seraphim proceeds inward with an Adjuster-fused mortal, both a cherubim and a sanobim are left behind.

Mansion World Teachers, like most of the other instructors, are commissioned by the Melchizedeks. They are generally supervised by the Morontia Companions, but as individuals and as teachers they are supervised by the acting heads of the schools or spheres wherein they may be functioning as instructors.

These advanced cherubim usually work in pairs as they did when attached to the seraphim. They are by nature very near the morontia type of existence, and they are inherently sympathetic teachers of the ascending mortals and most efficiently conduct the program of the mansion world and morontia educational system.

In the schools of the morontia life these teachers engage in individual, group, class, and mass teaching. On the mansion worlds such schools are organized in three general groups of one hundred divisions each: the schools of thinking, the schools of feeling, and the schools of doing. When you reach the constellation, there are added the schools of ethics, the schools of administration, and the schools of social adjustment. On the universe headquarters worlds you will enter the schools of philosophy, divinity, and pure spirituality.

Those things which you might have learned on earth, but which you failed to learn, must be acquired under the tutelage of these faithful and patient teachers. There are no royal roads, short cuts, or easy paths to Paradise. Irrespective of the individual variations of the route, you master the lessons of one sphere before you proceed to another; at least this is true after you once leave the world of your nativity.

One of the purposes of the morontia career is to effect the permanent eradication from the mortal survivors of such animal

pridruženi rad sa služećim serafima.

Postoje milijarde za milijardama tih nastavnika u Sataniji, a njihov broj se stalno povećava, jer u većini slučajeva serafimi nastavljaju putovati prema unutra s smrtnicima nakon njihova spajanja s Ispravljačem, dok kerubini i sanobimi ostaju za njima.

Učitelji Prebivališnih Svjetova, kao i većina drugih nastavnika, su napravljeni po narudžbi Melchizedeka. Oni su općenito pod nadzorom Morontija Pratitelja, a kao pojedinci i kao učitelji su pod nadzorom djelujućih čelnika škola ili sfera na kojima mogu raditi kao instruktori.

Ovi napredni kerubini obično rade u parovima kao što su učinili kad su bili spojeni sa serafima. Oni su po prirodi vrlo blizu morontija vrste postojanja i oni su inherentno suosjećajni učitelji uzlaznih smrtnika i najučinkovitije provode program prebivališnih svjetova i morontija obrazovnog sustava.

U školama morontija života ti nastavnici sudjeluju u pojedinačnim, grupnim, klasnim i masovnim nastavama. Na prebivališnim svjetovima takve škole su organizirane u tri opće skupine i sto podjela svake: škole mišljenja, škole osjećaja i škole rada. Kada dođete do zvijezda, postoje dodane škole etike, škole administrativne uprave i škole društvene prilagodbe. Na svjetovima sjedišta svemira imate priliku pohađati škole filozofije, božanstva, i čiste duhovnosti.

One stvari koje ste mogli naučiti na zemlji, ali koje tu niste uspjeli naučiti, moraju biti stečene pod tutorstvom tih vjernih i strpljivih nastavnika. Nema kraljevskih putova, prečica ili lagodnog puta na Raj. Bez obzira na individualne varijacije u počecima rute, trebate savladati lekcije jedne sfere prije nego što nastavite sa drugom; barem je to istina nakon što jednom napustite svijet vašeg rođenja.

Jedna od potreba morontija karijere je trajno iskorjenjivanje iz smrtnih preživjelih takvih životinjskih rudimentarnih osobina kao što su odugovlačenje,

vestigial traits as procrastination, equivocation, insincerity, problem avoidance, unfairness, and ease seeking. The mansionia life early teaches the young morontia pupils that postponement is in no sense avoidance. After the life in the flesh, time is no longer available as a technique of dodging situations or of circumventing disagreeable obligations.

Beginning service on the lowest of the tarrying spheres, the Mansion World Teachers advance, with experience, through the educational spheres of the system and the constellation to the training worlds of Salvington. They are subjected to no special discipline either before or after their embrace by the Universe Mother Spirit. They have already been trained for their work while serving as seraphic associates on the worlds native to their pupils of mansion world sojourn. They have had actual experience with these advancing mortals on the inhabited worlds. They are practical and sympathetic teachers, wise and understanding instructors, able and efficient guides. They are entirely familiar with the ascendant plans and thoroughly experienced in the initial phases of the progression career.

Many of the older of these teachers, those who have long served on the worlds of the Salvington circuit, are re-embraced by the Universe Mother Spirit, and from this second embrace these cherubim and sanobim emerge with the status of seraphim.

## **6. MORONTIA WORLD SERAPHIM -- TRANSITION MINISTERS**

While all orders of angels, from the planetary helpers to the supreme seraphim, minister on the morontia worlds, the transition ministers are more exclusively assigned to these activities. These angels are of the sixth order of seraphic servers, and their ministry is devoted to facilitating the transit of material and mortal creatures from the temporal life in the flesh on into the early stages of morontia existence on the seven mansion worlds.

You should understand that the morontia life of an ascending mortal is really initiated on the inhabited worlds at the conception of the soul, at that moment when the creature mind of moral status is indwelt by the spirit Adjuster.

dvosmislenost, neiskrenosti, izbjegavanje problema, nepravednost i traženje prečica. Život na prebivališnim svjetovima rano uči mlade morontija učenike da odgoda i izbjegavanje nemaju smisla. Nakon života u tijelu, vrijeme više nije dostupno kao tehnika za izbjegavanje situacija ili zaobilaženje neugodnih obveza.

Nakon početka službe na najnižim sferama obuke, Učitelji Prebivališnih Svjetova napreduju, u skladu sa svojim iskustvom, kroz obrazovne sfere sustava i zvijezda na svjetove treninga u Salvingtonu. Oni nisu podvrgnuti nikakvoj naročitoj disciplini, prije ili nakon zagrljaja Majčinskog Duha Svemira. Oni su već bili obučeni za svoj rad dok su služili kao andeoski suradnici na svjetovima sa kojih njihovi učenici na prebivališnim svjetovima vuku porijeklo. Oni su imali stvarno iskustvo s tim napredujućim smrtnicima na naseljenim svjetovima. Oni su praktični i suosjećajni učitelji, mudri i suosjećajni instruktori, sposobni i učinkoviti vodiči. Oni su u potpunosti upoznati s planovima uzlaznih smrtnika i imaju temeljito iskustvo u početnim fazama karijere napredovanja.

Mnogi stariji od tih učitelja, oni koji su dugo služili na svjetovima Salvingtonskog kruga, ponovno primaju zagrljaj Majčinskog Duha Svemira, a iz ovog drugog zagrljaja ti kerubini i sanobimi izlaze sa statusom serafima.

## **6. MORONTIJA SVIJET SERAFIMA – TRANZICIJSKI SLUŽITELJI**

Dok sve vrste anđela, od planetarnih pomagača do vrhovnih serafima, služe na morontija svjetovima, prijelazni službenici se isključivo postavljaju na ove aktivnosti. Ovi anđeli su šesti red andeoskih poslužitelja, a služba im je posvećena olakšavanju tranzita materijalnih i smrtnih bića iz vremenskog života u tijelu u ranije faze morontija postojanja na sedam prebivališnih svjetova.

Trebate shvatiti da se morontija život uzlaznih smrtnika zapravo pokreće na naseljenim svjetovima kao začecje duše u tom trenutku kada um stvorenja moralnog statusa primi Ispravljač koji je duh.

And from that moment on, the mortal soul has potential capacity for supermortal function, even for recognition on the higher levels of the morontia spheres of the local universe.

You will not, however, be conscious of the ministry of the transition seraphim until you attain the mansion worlds, where they labor untiringly for the advancement of their mortal pupils, being assigned for service in the following seven divisions:

1. *Seraphic Evangelists*. The moment you consciousness on the mansion worlds, you are classified as evolving spirits in the records of the system. True, you are not yet spirits in reality, but you are no longer mortal or material beings; you have embarked upon the prespirit career and have been duly admitted to the morontia life.

On the mansion worlds the seraphic evangelists will help you to choose wisely among the optional routes to Edentia, Salvington, Uversa, and Havona. If there are a number of equally advisable routes, these will be put before you, and you will be permitted to select the one that most appeals to you. These seraphim then make recommendations to the four and twenty advisers on Jerusem concerning that course which would be most advantageous for each ascending soul.

You are not given unrestricted choice as to your future course; but you may choose within the limits of that which the transition ministers and their superiors wisely determine to be most suitable for your future spirit attainment. The spirit world is governed on the principle of respecting your freewill choice provided the course you may choose is not detrimental to you or injurious to your fellows.

These seraphic evangelists are dedicated to the proclamation of the gospel of eternal progression, the triumph of perfection attainment. On the mansion worlds they proclaim the great law of the conservation and dominance of goodness: No act of good is ever wholly lost; it may be long thwarted but never wholly annulled, and it is eternally potent in proportion to the divinity of its motivation.

Even on Urantia they counsel the human teachers of truth and righteousness to adhere to

I od tog trenutka, smrtna duša ima potencijal i kapacitet za supersmrtnu funkciju, čak i za priznavanje na višim razinama morontija sfera lokalnog svemira.

Nećete, međutim, biti svjesni tranzicijske službe serafima dok ne postignete prebivališne svjetove, gdje oni rade neumorno za unaprijeđenje njihovih smrtnih učenika, djelujući na službenim pozicijama u sljedećih sedam odjela:

1. *Anđeoski Evangelisti*. U trenutku kada budete osvješteni na prebivališnim svjetovima, bit ćete klasificirani kao razvijajući duhovi u evidenciji sustava. Istina, vi još uvijek nećete biti duhovi u stvarnosti, ali više nećete biti smrtna ili materijalna bića; krenućete u karijeru pred-duha i uredno biti primljeni u morontija život.

Na prebivališnim svjetovima anđeoski evangelisti će vam pomoći da mudro odaberete između različitih opcija rute koja vodi prema Edentiji, Salvingtonu, Uversi i Havoni. Ako postoji više jednako poželjnih putova, oni će vam biti predloženi prije nego što će vam biti dopušteno da odaberete onaj koji vam je najpogodniji. Ovi serafi onda daju preporuke dvadeset i četvorici savjetnika na Jeruzemu o tečaju koji će biti najpovoljniji za svaku uzlaznu dušu.

Naravno, nećete imati neograničenu moć izbora svoje budućnosti; ali imat ćete priliku izabrati u granicama onoga što tranzicijski službenici i njihovi nadređeni mudro odrede da je najprikladnije za vašu budućnost postignuća duha. Svijet duha je uređen na principu poštivanja vaše slobodne volje pod uvjetom da odabir nije štetan za vas ili vaše bližnje.

Ovi anđeoski evangelisti posvećeni su navješćanju evanđelja vječne progresije, trijumfa postignuća savršenstva. Na prebivališnim svjetovima oni navješćuju veliki zakon očuvanja i dominacija dobrote: Niti jedan čin dobre nije u potpunosti izgubljen; on može dugo biti osujećen, ali nikada u cijelosti poništen, a njegova vječna moć ovisi o mjeri božanstvenosti njegove motivacije.

Čak i na Urantiji oni savjetuju ljudske učitelje istine i pravednosti da se pridržavaju

the preaching of "the goodness of God, which leads to repentance," to proclaim "the love of God, which casts out all fear." Even so have these truths been declared on your world:

The Gods are my caretakers; I shall not stray;  
Side by side they lead me in the beautiful paths and glorious  
refreshing of life everlasting.

I shall not, in this Divine Presence, want for food nor thirst  
for water.

Though I go down into the valley of uncertainty or ascend  
up into the worlds of doubt

Though I move in loneliness or with the fellows of my kind,  
Though I triumph in the choirs of light  
or falter in the solitary places of the spheres,

Your good spirit shall minister to me,  
and your glorious angel will comfort me.

Though I descend into the depths of darkness and death  
itself,

I shall not doubt you nor fear you,

For I know that in the fullness of time

and the glory of your name

You will raise me up to sit with you on the battlements on  
high.

That is the story whispered in the night season to the  
shepherd boy. He could not retain it word for word, but to  
the best of his memory he gave it much as it is recorded  
today.

These seraphim are also the evangels of the gospel of  
perfection attainment for the whole system as well as for the  
individual ascender. Even now in the young system of  
Satania their teachings and plans encompass provisions for  
the future ages when the mansion worlds will no longer  
serve the mortal ascenders as steppingstones to the spheres  
on high.

2. *Racial Interpreters.* All races of mortal beings are  
not alike. True, there is a planetary pattern running through  
the physical, mental, and spiritual natures and tendencies of  
the various races of a given world; but there are also distinct  
racial types, and very definite social tendencies characterize  
the offspring of these different basic types of human beings.  
On the worlds of time the seraphic racial interpreters further  
the efforts of the race commissioners to harmonize the  
varied viewpoints of the races, and they continue to function  
on the mansion worlds, where these

propovijedanja "Božje dobrote, koja dovodi pokajanje,"  
proglašavanja "Božje ljubavi, koja izgoni sav strah." Tako  
su ove istine proglašene na svijetu:

Bogovi su pazitelj moj, neću ja zalutati;

Rame uz rame vodi me poljanama zelenim

i krijepe mi dušu životom vječnim.

Ja neću, u ovoj Božanskoj Prisutnosti,

oskudijevati u hrani i u vodi.

Pa da mi je i dolinom nesigurnosti poći

ili se popeti u svjetove sumnje,

Da mi je krenuti u osamljenosti

ili sa bližnjima poput mene,

Da mi je naći trijumf zborova svjetla,

ili posustati u osamljenim mjestima sfera.

Tvoj dobri duh će služiti meni,

a tvoj slavni anđeo će mi dati utjehu.

Da mi je sići u dubine tame i same smrti,

Neću imati ni sumnje ni straha,

Jer znam u punini vremena,

i u slavi tvoga imena,

Da ćeš me podići da sjednem sa tobom

na kruništu visokom.

Te je riječi u šapatu primio pastir u noći. On ih nije  
mogao doslovce zapamtiti, ali ih je prenio kako se najbolje  
sjećao i kako su zabilježene i danas.

Ovi serafimi su također evangelisti evanđelja  
savršenog postignuća za cijeli sustav, kao i za pojedinačna  
uspinjuća bića. Čak i sada u mladom sustavu Satanije  
njihov nauk i planovi obuhvaćaju odredbe za buduću dob  
kada prebivališni svjetovi više neće biti potrebni  
uzspinjućim smrtnicima kao postupni koraci za  
napredovanje u visoka područja.

2. *Rasni tumači.* Sve rase smrtnih bića se uzajamno  
razlikuju. Istina, tu je planetarni uzorak koji prožima  
fizičke, mentalne i duhovne prirode i tendencije različitih  
rasa svakog pojedinog svijeta; a pored toga postoje i različiti  
rasni tipovi i jasno definirane društvene tendencije koje  
obilježavaju potomke tih različitih osnovnih tipova ljudskih  
bića. Na svjetovima vremena anđeoski rasni tumači pružaju  
pomoć nastojanjima rasnih povjerenika da usklade stajališta  
različitih rasa, a oni i dalje funkcioniraju na prebivališnim  
svjetovima, gdje te iste razlike imaju tendenciju da ustraju  
do neke mjere. Na

same differences tend to persist in a measure. On a confused planet, such as Urantia, these brilliant beings have hardly had a fair opportunity to function, but they are the skillful sociologists and the wise ethnic advisers of the first heaven.

You should consider the statement about "heaven" and the "heaven of heavens." The heaven conceived by most of your prophets was the first of the mansion worlds of the local system. When the apostle spoke of being "caught up to the third heaven," he referred to that experience in which his Adjuster was detached during sleep and in this unusual state made a projection to the third of the seven mansion worlds. Some of your wise men saw the vision of the greater heaven, "the heaven of heavens," of which the sevenfold mansion world experience was but the first; the second being Jerusem; the third, Edentia and its satellites; the fourth, Salvington and the surrounding educational spheres; the fifth, Uversa; the sixth, Havona; and the seventh, Paradise.

3. *Mind Planners.* These seraphim are devoted to the effective grouping of morontia beings and to organizing their teamwork on the mansion worlds. They are the psychologists of the first heaven. The majority of this particular division of seraphic ministers have had previous experience as guardian angels to the children of time, but their wards, for some reason, failed to personalize on the mansion worlds or else survived by the technique of Spirit fusion.

It is the task of the mind planners to study the nature, experience, and status of the Adjuster souls in transit through the mansion worlds and to facilitate their grouping for assignment and advancement. But these mind planners do not scheme, manipulate, or otherwise take advantage of the ignorance or other limitations of mansion world students. They are wholly fair and eminently just. They respect your newborn morontia will; they regard you as independent volitional beings, and they seek to encourage your speedy development and advancement. Here you are face to face with true friends and understanding counselors, angels who are really able to help you "to see yourself as

zbunjenom planetu poput Urantije, ova briljantna bića jedva su imala poštenu priliku za djelovanje, a to su vješti sociolozi i mudri etnički savjetnici prvog neba.

Trebate razmotriti izjavu o "nebu" i "nebu nad nebesima." Pojam neba koji je zabilježila većina vaših proroka označava prvi prebivališni svijet lokalnog sustava. Kada je apostol govorio o čovjeku koji je bio "uznesen do trećeg neba," on je govorio o iskustvu odvajanja Ispravljača za vrijeme počinka i u tom neobičnom stanju primanja vizije trećeg od sedam prebivališnih svjetova. Neki vaši mudraci su imali viziju većeg neba, "neba nad nebesima," od kojih je sedam prebivališnih svjetova prvo iskustvo; drugo je Jerusem; treće je Edentija i njezini sateliti; četvrto je Salvington i okolne obrazovne sfere; peto je Uversa; šesto je Havona; a sedmo je Raj.

3. Dizajneri *Uma*. Ovi serafimi su posvećeni učinkovitom grupiranju morontija bića i organiziranju njihovog timskeg rada na prebivališnim svjetovima. Oni su psiholozi prvog neba. Većina pripadnika u ovoj podjeli anđeoske službe posjeduje prethodno iskustvo koje su stekli kao anđeli čuvari djece vremena, a njihovi štićenici iz nekog razloga nisu uspjeli postići novo utjelovljenje na prebivališnim svjetovima ili su pak preživjeli tehnikom spajanja s Duhom.

To je zadaća dizajnera uma da proučavaju prirodu, iskustvo i status duša sa Ispravljačima u tranzitu kroz prebivališne svjetove kako bi omogućili njihovo grupiranje u cilju timskeg rada i unaprijeđenja. Ali ti dizajneri uma ne kontroliraju, manipuliraju ili na druge načine iskorištavaju neznanje ili druga ograničenja učenika prebivališnih svjetova. Oni su u cijelosti poštjeni i nadasve ispravni. Oni poštuju vašu novorođenu morontija volju; oni vas smatraju nezavisnim bićima koja imaju slobodnu volju i oni nastoje potaći vaš brzi razvoj i napredovanje. Ovdje ste licem u lice s pravim prijateljima i savjetnicima punim razumijevanja, anđelima koji su stvarno sposobni da vam pomognu "da sebe vidite onako kako

others see you" and "to know yourself as angels know you."

Even on Urantia, these seraphim teach the everlasting truth: If your own mind does not serve you well, you can exchange it for the mind of Jesus of Nazareth, who always serves you well.

4. *Morontia Counselors*. These ministers receive their name because they are assigned to teach, direct, and counsel the surviving mortals from the worlds of human origin, souls in transit to the higher schools of the system headquarters. They are the teachers of those who seek insight into the experiential unity of divergent life levels, those who are attempting the integration of meanings and the unification of values. This is the function of philosophy in mortal life, of mota on the morontia spheres.

Mota is more than a superior philosophy; it is to philosophy as two eyes are to one; it has a stereoscopic effect on meanings and values. Material man sees the universe, as it were, with but one eye -- flat. Mansion world students achieve cosmic perspective -- depth -- by superimposing the perceptions of the morontia life upon the perceptions of the physical life. And they are enabled to bring these material and morontial viewpoints into true focus largely through the untiring ministry of their seraphic counselors, who so patiently teach the mansion world students and the morontia progressors. Many of the teaching counselors of the supreme order of seraphim began their careers as advisers of the newly liberated souls of the mortals of time.

5. *Technicians*. These are the seraphim who help new ascenders adjust themselves to the new and comparatively strange environment of the morontia spheres. Life on the transition worlds entails real contact with the energies and materials of both the physical and morontia levels and to a certain extent with spiritual realities. Ascenders must acclimatize to every new morontia level, and in all of this they are greatly helped by the seraphic technicians. These seraphim act as liaisons with the Morontia Power Supervisors and with the Master Physical Controllers and function extensively as instructors of the ascending pilgrims concerning the nature of those

vas drugi vide" i da "sebe znate onako kako vas anđeli znaju."

Čak i na Urantiji, ovi serafimi uče svoje štíćenike vječnoj istini: Ako vas vaš um ne služi dobro, možete ga zamijeniti za um Isusa iz Nazareta, koji će vas uvijek dobro služiti.

4. *Morontija Savjetnici*. Ti službenici nose ovaj naziv zato što su dodijeljeni za podučavanje, usmjeravanje i savjetovanje preživjelih smrtnika sa svjetova ljudskoga podrijetla, duša koje su u tranzitu i putuju prema višim školama sustavnog sjedišta. Oni su učitelji onih koji traže uvid u iskustveno jedinstvo različitih razina života, koji pokušavaju integrirati značenja i ujediniti vrijednosti. To je funkcija filozofije u smrtnom životu, a mote na morontija sferama.

Mota je više od vrhunske filozofije; ona je filozofiji što su dva oka jednom; ona imaju stereoskopski utjecaj na značenja i vrijednosti. Materijalni čovjek vidi svemir, takoreći, sa jednim okom – površinski. Studenti prebivališnih svjetova postižu kozmičku perspektivu – dubinu – nadograđujući percepciju morontija života na percepciju fizičkog života. I oni su u stanju fokusirati ova materijalna i morontijalna stajališta najvećim dijelom zahvaljujući neumornoj službi njihovih anđeoskih savjetnika koji tako strpljivo poučavaju studente prebivališnih svjetova i morontija progresivna bića. Mnogi od poučavajućih savjetnika vrhovnog reda serafima su započeli svoje karijere kao savjetnici novooslobođenih duša smrtnika vremena.

5. *Tehničari*. To su serafimi koji pomažu novim uspinjućim smrtnicima da se prilagode novom i relativno čudnom okruženju morontija sfera. Život na prijelaznim svjetovima podrazumijeva stvarni kontakt sa energijama i materijalima fizičke i morontija razine i do određene mjere s duhovnim stvarnostima. Uspinjući smrtnik se mora prilagoditi svakoj novoj morontia razini i u svemu tome njima uveliko pomažu anđeoski tehničari. Ovi serafimi djeluju kao veze s Morontija Nadzornicima Snaga i Glavnim Fizičkim Kontrolorima i imaju opsežnu funkciju kao instruktori uzlaznih hodočasnika o prirodi onih

energies which are utilized on the transition spheres. They serve as emergency space traversers and perform numerous other regular and special duties.

6. *Recorder-Teachers*. These seraphim are the recorders of the borderland transactions of the spiritual and the physical, of the relationships of men and angels, of the morontia transactions of the lower universe realms. They also serve as instructors regarding the efficient and effective techniques of fact recording. There is an artistry in the intelligent assembly and co-ordination of related data, and this art is heightened in collaboration with the celestial artisans, and even the ascending mortals become thus affiliated with the recording seraphim.

The recorders of all the seraphic orders devote a certain amount of time to the education and training of the morontia progressors. These angelic custodians of the facts of time are the ideal instructors of all fact seekers. Before leaving Jerusem, you will become quite familiar with the history of Satania and its 619 inhabited worlds, and much of this story will be imparted by the seraphic recorders.

These angels are all in the chain of recorders extending from the lowest to the highest custodians of the facts of time and the truths of eternity. Some day they will teach you to seek truth as well as fact, to expand your soul as well as your mind. Even now you should learn to water the garden of your heart as well as to seek for the dry sands of knowledge. Forms are valueless when lessons are learned. No chick may be had without the shell, and no shell is of any worth after the chick is hatched. But sometimes error is so great that its rectification by revelation would be fatal to those slowly emerging truths which are essential to its experiential overthrow. When children have their ideals, do not dislodge them; let them grow. And while you are learning to think as men, you should also be learning to pray as children.

Law is life itself and not the rules of its conduct. Evil is a transgression of law, not a violation of the rules of conduct pertaining to life, which *is* the law. Falsehood is not a matter of narration technique but something

energija koje se koriste na prijelaznim sferama. Oni služe kao izvanredni prostorni prijevoznici i izvode brojne druge redovite i posebne dužnosti.

6. *Snimači-Nastavnici*. Ti serafimi su snimači na granici prometa duhovnog i fizičkog, odnosa ljudi i anđela, morontija poslova nižih svemirskih područja. Oni također služe kao instruktori u vezi djelotvornih i učinkovitih tehnika snimanja činjenica. Tu je i umijeće u inteligentnoj montaži i koordinaciji povezanih podataka i ta umjetnost je pojačana u suradnji s nebeskim obrtnicima, a čak i uzlazni smrtnici na tan način postaju povezani sa serafima snimačima.

Snimači svih anđeoskih vrsta posvećuju određeno vrijeme obrazovanju i obuci morontija progresora. Ovi anđeoski čuvari činjenica vremena su idealni instruktori svih koji traže činjenice. Prije odlaska na Jeruzem, postat ćete prilično dobro upoznati sa poviješću Sataniije i 619 naseljenih svjetova, a dosta detalja tih priča će biti pohranjeni kod anđeoskih snimača.

Ovi anđeli su svi u lancu koji se proteže od najnižih snimača do najviših čuvara činjenica vremena i istina vječnosti. U budućnosti oni će vas naučiti da tražite istinu kao i činjenicu, da proširite svoju dušu, kao i svoj um. Čak i sada trebate ponešto naučiti o napajanju vrta vašeg srca, kao i traženju suhoparnog znanja. Obrasci su bezvrijedni nakon što naučite lekcije. Nema pilića koji se može izleći bez ljuske, a niti jedna ljuska nema vrijednosti nakon što se pilić izlegne. Ali ponekad je greška u shvaćanju tako velika da je bi njezino ispravljanje otkrivenjem bilo kobno za one polako formirajuće istine koje su bitne za iskustveno prevladavanje grešaka. Kada djeca imaju svoje ideale, nemojte ih razbijati; dopustite im da rastu. I dok se učite razmišljati kao odrasla osoba, također trebate naučiti da se molite kao djeca.

Zakon je sam život, a ne pravila njegova izvođenja. Zlo je prijestup zakona, a ne kršenje pravila ponašanja koja se odnose na život, koji *je* zakon. Laž nije stvar tehnike pripovijedanja, već

premeditated as a perversion of truth. The creation of new pictures out of old facts, the restatement of parental life in the lives of offspring -- these are the artistic triumphs of truth. The shadow of a hair's turning, premeditated for an untrue purpose, the slightest twisting or perversion of that which is principle -- these constitute falseness. But the fetish of factualized truth, fossilized truth, the iron band of so-called unchanging truth, holds one blindly in a closed circle of cold fact. One can be technically right as to fact and everlastingly wrong in the truth.

7. *Ministering Reserves.* A large corps of all orders of the transition seraphim is held on the first mansion world. Next to the destiny guardians, these transition ministers draw the nearest to humans of all orders of seraphim, and many of your leisure moments will be spent with them. Angels take delight in service and, when unassigned, often minister as volunteers. The soul of many an ascending mortal has for the first time been kindled by the divine fire of the will-to-service through personal friendship with the volunteer servers of the seraphic reserves.

From them you will learn to let pressure develop stability and certainty; to be faithful and earnest and, withal, cheerful; to accept challenges without complaint and to face difficulties and uncertainties without fear. They will ask: If you fail, will you rise indomitably to try anew? If you succeed, will you maintain a well-balanced poise -- a stabilized and spiritualized attitude -- throughout every effort in the long struggle to break the fetters of material inertia, to attain the freedom of spirit existence?

Even as mortals, so have these angels been father to many disappointments, and they will point out that sometimes your most disappointing disappointments have become your greatest blessings. Sometimes the planting of a seed necessitates its death, the death of your fondest hopes, before it can be reborn to bear the fruits of new life and new opportunity. And from them you will learn to suffer less through sorrow and disappointment, first, by making fewer personal plans concerning other personalities, and then, by accepting your lot when you have faithfully performed your duty.

je smišljeno izopačenje istine. Stvaranje novih slika iz starih činjenica, novi izražaj roditeljskog života u životu potomstva – to su umjetnički trijumfi istine. Svako iskrivljenje detalja predomišljeno u neistinitu svrhu, i najmanje preplitanje ili izopačenje principa – to čini neistinu. Ali fetiš činjenične istine, fosilizirane istine, željezni lanac takozvane nepromjenjive istine, okiva čovjeka slijepilom zatvorenog kruga hladne činjenice. Čovjek može biti tehnički u pravu po činjenici i biti sasvim u krivu po istini.

7. *Služeće Rezerve.* Veliki korpus svih redova tranzicijskih serafima se održava na prvom prebivališnom svijetu. Pored čuvara sudbine, ti prijelazni službenici najbliže prilaze ljudima od svih redova serafima, i vi ćete provesti veći dio svog slobodnog vremena družeći se sa njima. Anđeli uživaju u službi i kada nisu na dužnosti, često služe kao volonteri. Duše mnogih uzlaznih smrtnika su po prvi put usplamtjele božanskom vatrom ljubavi prema služenju kroz osobno prijateljstvo s volonterskim poslužiteljima anđeoskih rezervi.

Od njih ćete naučiti dopustiti pritisku da razvije stabilnost i sigurnost; biti vjerni i ozbiljni i u isto vrijeme, veseli; prihvatiti izazove bez prigovora i suočiti se s teškoćama i nesigurnostima bez straha. Oni će pitati: Ako doživite poraz, dali ćete ustati i pokušati ponovno? Ako uspijete, hoćete li zadržati uravnoteženost – stabiliziran i produhovljen stav – kroz sve napore u dugoj borbi na razbijanju okova materijalne inercije, postići slobodu postojanja duha?

Čak i poput smrtnika, ovi anđeli su doživjeli mnoga razočaranja i oni će ukazati na to da su ponekad vaša najrazočaravajuća razočaranja bila vaš najveći blagoslov. Ponekad sadnja sjemena zahtijeva njegovu smrti, smrti vaših najmilijih nada, prije nego što se može ponovno roditi i nositi plodove novog života i nove mogućnosti. I od njih ćete naučiti trpjeti manje kroz tugu i razočaranje, prvo, tako što ćete formirati manje osobnih planova u vezi s drugim osobama, a zatim što ćete prihvatiti svoje okolnosti nakon što vjerno izvršite svoje dužnosti.

You will learn that you increase your burdens and decrease the likelihood of success by taking yourself too seriously. Nothing can take precedence over the work of your status sphere -- this world or the next. Very important is the work of preparation for the next higher sphere, but nothing equals the importance of the work of the world in which you are actually living. But though the work is important, the *self* is not. When you feel important, you lose energy to the wear and tear of ego dignity so that there is little energy left to do the work. Self-importance, not work-importance, exhausts immature creatures; it is the self element that exhausts, not the effort to achieve. You can do important work if you do not become self-important; you can do several things as easily as one if you leave yourself out. Variety is restful; monotony is what wears and exhausts. Day after day is alike -- just life or the alternative of death.

## 7. MORONTIA MOTA

The lower planes of morontia mota join directly with the higher levels of human philosophy. On the first mansion world it is the practice to teach the less advanced students by the parallel technique; that is, in one column are presented the more simple concepts of mota meanings, and in the opposite column citation is made of analogous statements of mortal philosophy.

Not long since, while executing an assignment on the first mansion world of Satania, I had occasion to observe this method of teaching; and though I may not undertake to present the mota content of the lesson, I am permitted to record the twenty-eight statements of human philosophy which this morontia instructor was utilizing as illustrative material designed to assist these new mansion world sojourners in their early efforts to grasp the significance and meaning of mota. These illustrations of human philosophy were:

1. A display of specialized skill does not signify possession of spiritual capacity. Cleverness is not a substitute for true character.

2. Few persons live up to the faith which they really have. Unreasoned fear is a master intellectual fraud practiced upon the evolving mortal soul.

Naučiti ćete da čovjek uvećava svoje terete i smanjuje vjerojatnost uspjeha kada sebe uzme preozbiljno. Ništa ne može imati prednost nad radom na vašoj statusnoj sferi – ovom ili narednom svijetu. Vrlo je važno raditi na pripremi za sljedeću višu sferu, ali ništa nije toliko važno kao rad u svijetu u kojem zapravo živite. No, iako je rad važan, to nije slučaj sa sebstvom. Kada se osjetite važnim, gubite energiju na trenje samodopadljivosti, tako da vam ostaje vrlo malo energije za rad. Kada čovjek drži previše do sebe, a ne kada drži previše do rada, iscrpljuje se nezrelo stvorenje; to je element sebstva koji iscrpljuje, a ne napor za postizanje cilja. Možete učiniti važna djela ako ne budete visoko držali do sebe; možete obaviti više poslova jednako jednostavno kao da obaljate samo jedan, ako izostavite sebe. Raznolikost pruža razonodu; monotonija je ono što troši i iscrpljuje. Dan za danom je isti – samo život ili alternativa smrti.

## 7. MORONTIJA MOTA

Donje razine morontija mote se nadovezuju izravno na više razine ljudske filozofije. Na prvom prebivališnom svijetu vlada običaj da se manje napredni studenti poučavaju pomoću paralelne tehnike; to jest, u jednom stupcu prikazuju sa jednostavniji pojmovi mota značenja, a u suprotnom stupcu navode se analogne izjave smrtno filozofije.

Prije ne tako dugo vremena, dok sam izvršavao zadatke na prvom prebivališnom svijetu Satanije, imao sam priliku promatrati ovu metodu poučavanja i iako ja ne mogu poduzeti prezentaciju mota sadržaja lekcije, dopušteno mi je zabilježiti dvadeset osam izjava ljudske filozofije koje je ovaj morontija instruktor koristio kao ilustrativni materijal da pomogne novim pridošlicama na prebivališnim svjetovima u svojim njihovim naporima da shvate značaj i značenje mote. Ove ilustracije ljudske filozofije su:

1. Prikaz specijalizirane vještine ne znači posjedovanje duhovne sposobnosti. Profesionalna spremnost nije zamjena za pravi karakter.

2. Malo je osoba koje žive vjeru koju oni stvarno imaju. Nerazuman strah je glavni uzrok intelektualne prijevare prakticirane na evoluirajućoj smrtnoj duši.

3. Inherent capacities cannot be exceeded; a pint can never hold a quart. The spirit concept cannot be mechanically forced into the material memory mold.

4. Few mortals ever dare to draw anything like the sum of personality credits established by the combined ministries of nature and grace. The majority of impoverished souls are truly rich, but they refuse to believe it.

5. Difficulties may challenge mediocrity and defeat the fearful, but they only stimulate the true children of the Most Highs.

6. To enjoy privilege without abuse, to have liberty without license, to possess power and steadfastly refuse to use it for self-aggrandizement -- these are the marks of high civilization.

7. Blind and unforeseen accidents do not occur in the cosmos. Neither do the celestial beings assist the lower being who refuses to act upon his light of truth.

8. Effort does not always produce joy, but there is no happiness without intelligent effort.

9. Action achieves strength; moderation eventuates in charm.

10. Righteousness strikes the harmony chords of truth, and the melody vibrates throughout the cosmos, even to the recognition of the Infinite.

11. The weak indulge in resolutions, but the strong act. Life is but a day's work -- do it well. The act is ours; the consequences God's.

12. The greatest affliction of the cosmos is never to have been afflicted. Mortals only learn wisdom by experiencing tribulation.

13. Stars are best discerned from the lonely isolation of experiential depths, not from the illuminated and ecstatic mountain tops.

14. Whet the appetites of your associates for truth; give advice only when it is asked for.

3. Urođene sposobnosti ne mogu biti prekoračene; pola litre nikada ne može držati litru. Duhovni koncept se ne može mehanički utjerati u kalup materijalne memorije.

4. Tek poneki smrtnik se ikada usudi živjeti zbroj bodova ličnosti koji proizlaze iz spojene službe prirode i milosti. Većina osiromašenih duša uistinu je bogata, ali odbijaju u to povjerovati.

5. Poteškoće mogu biti izazov osrednjosti i poraziti ustrašljive osobe, ali one daju stimulus pravoj djeci Svevišnjeg.

6. Uživati privilegije bez zlouporabe, imati slobodu bez preuzetosti, posjedovati moć i uporno odbijati koristiti tu moć za veličanje samoga sebe – to su obilježja visoke civilizacije.

7. Slijepe i nepredviđene nesreće se ne događaju u kozmosu. Niti nebeska bića pomažu nižim bićima koja odbijaju djelovati u svjetlosti istine koja im je poznata.

8. Trud ne mora uvijek proizvesti radost, ali nema sreće bez inteligentnog truda.

9. Angažovanje razvija snagu; umjerenost rezultira šarmom.

10. Pravda tipka po skladnim akordima istine, a melodija vibrira kroz svemir, čak do priznavanja Beskonačnog.

11. Slabi se upuštaju u priče, ali jaki djeluju. Život je kao svakodnevni posao – izvrši ga kako treba. Čin je naš; posljedice su Božje.

12. Najveća nesreća u svemiru je slučaj onih koje nikada nije zadesila nesreća. Smrtnici samo uče mudrost iz iskustva nevolje.

13. Zvijezde se najbolje mogu nazrijeti iz osame iskustvenih dubina, a ne sa osvijetljenih i presretnih planinskih vrhova.

14. Potaknite apetite vaših suradnika za istinom; dajte savjet samo kada ga se traži.

15. Affectation is the ridiculous effort of the ignorant to appear wise, the attempt of the barren soul to appear rich.

16. You cannot perceive spiritual truth until you feelingly experience it, and many truths are not really felt except in adversity.

17. Ambition is dangerous until it is fully socialized. You have not truly acquired any virtue until your acts make you worthy of it.

18. Impatience is a spirit poison; anger is like a stone hurled into a hornet's nest.

19. Anxiety must be abandoned. The disappointments hardest to bear are those which never come.

20. Only a poet can discern poetry in the commonplace prose of routine existence.

21. The high mission of any art is, by its illusions, to foreshadow a higher universe reality, to crystallize the emotions of time into the thought of eternity.

22. The evolving soul is not made divine by what it does, but by what it strives to do.

23. Death added nothing to the intellectual possession or to the spiritual endowment, but it did add to the experiential status the consciousness of survival.

24. The destiny of eternity is determined moment by moment by the achievements of the day by day living. The acts of today are the destiny of tomorrow.

25. Greatness lies not so much in possessing strength as in making a wise and divine use of such strength.

26. Knowledge is possessed only by sharing; it is safeguarded by wisdom and socialized by love.

27. Progress demands development of individuality; mediocrity seeks perpetuation in standardization.

15. Izvještačenost je smiješno nastojanje neznalice da se učini mudrim, pokušaja jalove duše da djeluje bogata.

16. Ne možete spoznati duhovnu istinu sve dok je ne osjetite u iskustvo, a mnoge istine se zapravo ne mogu osjetiti osim u nevolji.

17. Ambicija je opasna dok nije u potpunosti podružljena. Niste doista stekli neku vrlinu sve dok vas vaša djela ne učine dostojnim vrline.

18. Nestrpljivost je duhu otrov; ljutnja je poput kamena bačenog u gnjezdo stršljena.

19. Tjeskoba mora biti odbačena. Razočaranja s kojima se čovjek najteže nosi su ona koja se nikada ne dogode.

20. Samo pjesnik može razabrati poeziju u svagdašnjoj prozi rutinske egzistencije.

21. Visoka misija bilo koje umjetnosti je da svojim iluzijama nagovijesti višu svemirsku stvarnost, da kristalizira emocije vremena u misao vječnosti.

22. Evoluirajuća duša ne postaje božanska zbog onog što čini, već zbog onog što nastoji učiniti.

23. Smrt ne dodaje ništa intelektualnom posjedu ili duhovnom obdarenju, već samo pruža iskustveno stanje svijesti preživljavanja.

24. Sudbinu vječnosti određuju dan za danom postignuća svagdašnjeg življenja. Djela današnjice su sudbina sutrašnjice.

25. Veličina ne počiva toliko u posjedovanju snage kao u mudrom i božanskom korištenju te snage.

26. Znanje se posjeduje samo u dijeljenju; ono je zaštićeno mudrošću i podružljeno ljubavlju.

27. Napredak zahtijeva razvoj individualnosti; osrednjost teži ovjekovječenju u standardizaciji.

28. The argumentative defense of any proposition is inversely proportional to the truth contained.

Such is the work of the beginners on the first mansion world while the more advanced pupils on the later worlds are mastering the higher levels of cosmic insight and morontia mota.

## 8. THE MORONTIA PROGRESSORS

From the time of graduation from the mansion worlds to the attainment of spirit status in the superuniverse career, ascending mortals are denominated morontia progressors. Your passage through this wonderful borderland life will be an unforgettable experience, a charming memory. It is the evolutionary portal to spirit life and the eventual attainment of creature perfection by which ascenders achieve the goal of time -- the finding of God on Paradise.

There is a definite and divine purpose in all this morontia and subsequent spirit scheme of mortal progression, this elaborate universe training school for ascending creatures. It is the design of the Creators to afford the creatures of time a graduated opportunity to master the details of the operation and administration of the grand universe, and this long course of training is best carried forward by having the surviving mortal climb up gradually and by actual participation in every step of the ascent.

The mortal-survival plan has a practical and serviceable objective; you are not the recipients of all this divine labor and painstaking training only that you may survive just to enjoy endless bliss and eternal ease. There is a goal of transcendent service concealed beyond the horizon of the present universe age. If the Gods designed merely to take you on one long and eternal joy excursion, they certainly would not so largely turn the whole universe into one vast and intricate practical training school, requisition a substantial part of the celestial creation as teachers and instructors, and then spend ages upon ages piloting you, one by one, through this gigantic universe school of experiential training. The furtherance of the scheme of mortal progression seems to be one of the chief businesses of the present organized universe,

28. Argumentna obrana bilo kojeg teorema je obrnuto proporcionalna sadržaju istine.

Takav je rad početnika na prvom prebivališnom svijetu, dok napredniji učenici na kasnijim svjetovima svladavaju više razine kozmičke spoznaje i morontija mote.

## 8. MORONTIJA PROGRESORI

Od diplomiranja na prebivališnim svjetovima do postizanja statusa duha u supersvemirskoj karijeri, uzlazni smrtnici se nazivaju morontija progresorima. Vaš prolaz kroz ovaj prekrasan granični život će biti nezaboravno iskustvo, šarmantano sjećanje. To je evolucijski portal života duha i konačnog postizanja savršenstva stvorenog bića kojim uzlazni smrtnici ostvaruju cilj vremena – pronalaženje Boga u Raju.

Postoji definitivna i božanska svrha u svim ovim shemama morontije i kasnije shemama duha smrtnog napredovanja, ovom detaljnom svemirskom školovanju i obuci uzlaznih stvorenja. To je dizajn tvoraca koji će priuštiti stvorenjima vremena završnu priliku da svladaju detalje operacije i administracije velikog svemira, i ta duga obuka najbolje se sprovodi dok se preživjeli smrtnici postupno uspinju i stvarno sudjeluju u svakom koraku uzačaća.

Plan smrtnog preživljavanja ima praktičan i koristan cilj; vi ne primete sav taj božanski rad i mukotrpan trening samo da možete preživjeti da uživate beskrajno blaženstvo i vječnu lakoću. Tu je cilj transcendentne službe koji je skriven iza obzora ove svjetske dobi. Da Bogovi nisu htjeli ništa više nego da vas odvedu na jedan dug i vječno radostan izlet, oni sigurno ne bi u tako velikoj mjeri okrenuli cijeli svemir u jednu veliku i zamršenu školu praktične naobrazbe, postavili toliki broj nebeskih stvorenja kao učitelje i nastavnike, a zatim proveli stoljeće za stoljećem na usmjeravanju jedne po jedne osobe kroz ove gigantske svemirske škole iskustvenog treninga. Jačanje sheme smrtnog napredovanja čini se da je jedan od glavnih poslova današnjeg organiziranog svemira,

and the majority of innumerable orders of created intelligences are either directly or indirectly engaged in advancing some phase of this progressive perfection plan.

In traversing the ascending scale of living existence from mortal man to the Deity embrace, you actually live the very life of every possible phase and stage of perfected creature existence within the limits of the present universe age. From mortal man to Paradise finaliter embraces all that now can be -- encompasses everything presently possible to the living orders of intelligent, perfected finite creature beings. If the future destiny of the Paradise finaliters is service in new universes now in the making, it is assured that in this new and future creation there will be no created orders of experiential beings whose lives will be wholly different from those which mortal finaliters have lived on some world as a part of their ascending training, as one of the stages of their agelong progress from animal to angel and from angel to spirit and from spirit to God.

Presented by an Archangel of Nebadon.

a većina nebrojenih redova stvorenih inteligencija izravno ili neizravno sudjeluju u promicanju neke faze ovog progresivnog plana usavršavanja.

Nakon što se krenete uspinjati uzlaznom ljestvicom egzistencijalnog postojanja od smrtnog čovjeka do zagrljaja Božanstvenosti, vi zapravo proživljavate svaku moguću fazu i stadij usavršenog postojanja živih bića u granicama sadašnjeg svemirskog doba. Od smrtnog čovjeka do Rajskog finaliste, taj raspon obuhvaća sve ono što sada može biti – obuhvaća sve što je trenutno moguće živim vrstama inteligentnih, usavršenih konačnih stvorenih bića. Ukoliko je buduća sudbina Rajskih finalista služba u novim svemirima koji su sada u izradi, mi smo uvjereni da u ovoj novoj i budućoj tvorevini neće biti stvorene nove vrste iskustvenih bića čiji životi će biti u potpunosti drugačiji od života smrtnih finalista na nekom svijetu kao dio njihovog uzlaznog treninga, kao jedna od faza njihovog višestoljećnog napretka od životinje do anđela i od anđela do duha i od duha do Boga.

Predstavio Arhanđel iz Nebadona.